

Uitgave  
in de Nederlandse taal

## Wetgeving

### Inhoud

I	<i>Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing</i>	
	Verordening (EG) nr. 3/2004 van de Commissie van 5 januari 2004 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit .....	1
★	<b>Verordening (EG) nr. 4/2004 van de Commissie van 23 december 2003 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 4045/89 van de Raad inzake de door de lidstaten uit te voeren controles op de verrichtingen in het kader van de financieringsregeling van de afdeling Garantie van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw</b> .....	3
	Verordening (EG) nr. 5/2004 van de Commissie van 5 januari 2004 tot vaststelling van de invoerrechten in de sector rijst .....	21
	Verordening (EG) nr. 6/2004 van de Commissie van 5 januari 2004 tot vaststelling van de communautaire producenten- en invoerprijzen voor anjers en rozen met het oog op de toepassing van de invoerregeling voor bepaalde producten van de bloemteelt van oorsprong uit Cyprus, Israël, Jordanië en Marokko alsmede de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook .....	24
	Verordening (EG) nr. 7/2004 van de Commissie van 5 januari 2004 tot schorsing van het preferentiële douanerecht en tot wederinvoering van het recht van het gemeenschappelijk douanetarief bij invoer van grootbloemige rozen van oorsprong uit de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook .....	26
	Verordening (EG) nr. 8/2004 van de Commissie van 5 januari 2004 tot schorsing van het preferentiële douanerecht en tot wederinvoering van het recht van het gemeenschappelijk douanetarief bij invoer van grootbloemige rozen van oorsprong uit Israël	28
	Verordening (EG) nr. 9/2004 van de Commissie van 5 januari 2004 tot schorsing van het preferentiële douanerecht en tot wederinvoering van het recht van het gemeenschappelijk douanetarief bij invoer van kleinbloemige rozen van oorsprong uit Israël	30

Verordening (EG) nr. 10/2004 van de Commissie van 5 januari 2004 tot schorsing van het preferentiële douanerecht en tot wederinvoering van het recht van het gemeenschappelijk douanetarief bij invoer van eenbloemige anjers (standaard) van oorsprong uit Israël .....	32
Verordening (EG) nr. 11/2004 van de Commissie van 5 januari 2004 tot schorsing van het preferentiële douanerecht en tot wederinvoering van het recht van het gemeenschappelijk douanetarief bij invoer van eenbloemige anjers (standaard) van oorsprong uit de Westelijke Jordanoever en de Gazastrook .....	34

---

II Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing

**Commissie**

2004/2/Euratom:

- ★ **Aanbeveling van de Commissie van 18 december 2003 inzake gestandaardiseerde informatie over de lozing van radioactieve stoffen in de lucht en het water door kerncentrales en opwerkingsfabrieken in normaal bedrijf** (*kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 4832*) ..... 36

2004/3/EG:

- ★ **Beschikking van de Commissie van 19 december 2003 tot machtiging van sommige lidstaten om, wat de handel in pootaardappelen betreft, voor hun gehele grondgebied of een gedeelte daarvan ten aanzien van bepaalde ziekten strengere maatregelen toe te passen dan op grond van de bijlagen I en II bij Richtlijn 2002/56/EG van de Raad is vereist** <sup>(1)</sup> (*kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 4833*) 47

2004/4/EG:

- ★ **Beschikking van de Commissie van 22 december 2003 houdende machtiging van de lidstaten om ten aanzien van Egypte tijdelijk aanvullende maatregelen te nemen tegen de verspreiding van *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith** (*kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 4956*) ..... 50

---

<sup>(1)</sup> Voor de EER relevante tekst

## I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

**VERORDENING (EG) Nr. 3/2004 VAN DE COMMISSIE**  
**van 5 januari 2004**  
**tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde**  
**soorten groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1947/2002 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 6 januari 2004.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 5 januari 2004.

*Voor de Commissie*  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
*Directeur-generaal Landbouw*

<sup>(1)</sup> PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66.

<sup>(2)</sup> PB L 299 van 1.11.2002, blz. 17.

## BIJLAGE

**bij de verordening van de Commissie van 5 januari 2004 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit**

(in EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen <sup>(1)</sup>	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	90,5
	204	46,4
	999	68,5
0707 00 05	052	149,8
	999	149,8
0709 90 70	052	100,7
	204	33,4
	999	67,1
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	204	57,9
	421	37,6
	999	47,8
0805 20 10	052	83,4
	204	58,6
	999	71,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	77,7
	999	77,7
0805 50 10	052	75,3
	600	73,4
	999	74,4
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	39,4
	400	96,8
	404	94,6
	720	67,1
	999	74,5
0808 20 50	052	92,6
	060	56,8
	064	63,6
	400	97,5
	999	77,6

(<sup>1</sup>) Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2020/2001 van de Commissie (PB L 273 van 16.10.2001, blz. 6). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

**VERORDENING (EG) Nr. 4/2004 VAN DE COMMISSIE**  
**van 23 december 2003**

**houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 4045/89 van de Raad inzake de door de lidstaten uit te voeren controles op de verrichtingen in het kader van de financieringsregeling van de afdeling Garantie van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

HOOFDSTUK I

Gelet op Verordening (EEG) nr. 4045/89 van de Raad van 21 december 1989 inzake de door de lidstaten uit te voeren controles op de verrichtingen in het kader van de financieringsregeling van de afdeling Garantie van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw en houdende intrekking van Richtlijn 77/435/EEG<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2154/2002<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 19,

**ONDERWERP**

*Artikel 1*

Bij deze verordening worden bepalingen vastgesteld ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 4045/89.

Overwegende hetgeen volgt:

HOOFDSTUK II

(1) Aangezien de in Verordening (EEG) nr. 4045/89 vervatte bepalingen inzake de vergoeding door de Gemeenschap van de uitgaven die door de lidstaten zijn gedaan in het kader van de bij die verordening vastgestelde controles, zijn geschrapt, zijn de daarop betrekking hebbende uitvoeringsbepalingen in Verordening (EEG) nr. 1863/90 van de Commissie van 29 juni 1990 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 4045/89 van de Raad inzake de door de lidstaten uit te voeren controles op de verrichtingen in het kader van de financieringsregeling van de afdeling Garantie van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw en houdende intrekking van Richtlijn 77/435/EEG<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2278/96<sup>(4)</sup>, overbodig geworden.

**VERZOEK TOT VERLAGING VAN HET MINIMUMAANTAL CONTROLES**

*Artikel 2*

Het in artikel 7, lid 1, derde alinea, van Verordening (EEG) nr. 4045/89 bedoelde verzoek tot verlaging van het minimumaantal controles bevat uitvoerige informatie overeenkomstig bijlage I bij de onderhavige verordening.

*Artikel 3*

(2) Voorts moeten uitvoeringsbepalingen worden vastgesteld inzake de procedure voor de verlaging van het minimumaantal controles als bedoeld in artikel 7, lid 1, derde alinea, van Verordening (EEG) nr. 4045/89, waarbij wordt voorzien in een regeling inzake wederzijdse bijstand tussen de lidstaten voor de uitvoering van de controles.

Een besluit om, overeenkomstig artikel 7, lid 1, derde alinea, van Verordening (EEG) nr. 4045/89, een verlaging van het minimumaantal controles toe te staan, moet worden genomen op basis van een evaluatie van de voordelen met betrekking tot de bescherming van de financiële belangen van de Gemeenschap en daarbij moet rekening worden gehouden met de onderstaande criteria:

- (3) Op grond van Verordening (EEG) nr. 4045/89 zijn de lidstaten verplicht een aantal mededelingen te doen. Aangezien een standaardisering van vorm en inhoud van dergelijke mededelingen het gebruik ervan zou vergemakkelijken en tot een uniforme aanpak zou leiden, moeten uitvoeringsbepalingen met betrekking tot vorm en inhoud van die mededelingen worden vastgesteld.
- (4) Gezien de omvang van de vereiste wijzigingen en voor de duidelijkheid moet Verordening (EEG) nr. 1863/90 worden vervangen.
- (5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van het EOGFL,

- a) de geconstateerde risico's;
- b) de gevolgde aanpak;
- c) de mate waarin het minimumaantal controles in de voorafgaande drie controleperiodes is uitgevoerd, alsook het aantal verzoeken om onderlinge bijstand in de voorafgaande drie controleperiodes waaraan tijd is voldaan;
- d) de uitvoerbaarheid van de voorgestelde aanpak en bijzondere controle-ervaring van de betrokken lidstaten met dergelijke aanpak of in de betrokken sector;
- e) de mate waarin controleurs van een bepaalde lidstaat kunnen deelnemen aan de controles in een andere lidstaat in het kader van een gezamenlijke actie;
- f) de bevestiging dat de andere lidstaten in de voorgeschreven mate deelnemen aan de gezamenlijke actie, voorzover deze niet is opgenomen in het op grond van artikel 10, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 4045/89 meegedeelde programma van de andere lidsta(a)t(en);

<sup>(1)</sup> PB L 388 van 30.12.1989, blz. 18.

<sup>(2)</sup> PB L 328 van 5.12.2002, blz. 4.

<sup>(3)</sup> PB L 170 van 3.7.1990, blz. 23.

<sup>(4)</sup> PB L 308 van 29.11.1996, blz. 30.

- g) de mate waarin controles in derde landen worden overwogen en uitvoerbaar worden geacht;
- h) alle overige tot staving van het verzoek noodzakelijk geachte gegevens.

#### Artikel 4

In het in artikel 3 bedoelde besluit wordt aangegeven met welk percentage en aantal het krachtens artikel 2, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 4045/89 vereiste minimumaantal controles wordt verlaagd.

### HOOFDSTUK III

#### INHOUD VAN DE DOCUMENTEN

#### Artikel 5

1. Het in artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 4045/89 bedoelde jaarlijkse verslag bevat uitvoerige informatie over elk van de in bijlage II bij de onderhavige verordening vermelde aspecten van de toepassing van Verordening (EEG) nr. 4045/89; deze informatie wordt opgenomen in duidelijk aangegeven hoofdstukken die van de vermelde titel zijn voorzien.
2. Het in artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 4045/89 bedoelde jaarlijkse controleprogramma wordt opgesteld volgens het in bijlage III bij de onderhavige verordening opgenomen model.
3. De in artikel 7, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 4045/89 bedoelde lijst van ondernemingen wordt opgesteld volgens het in bijlage IV bij de onderhavige verordening opgenomen model.
4. De in artikel 7, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 4045/89 bedoelde lijst van ondernemingen wordt opgesteld volgens het in bijlage V bij de onderhavige verordening opgenomen model.
5. Een verzoek van een lidstaat om een onderneming in een andere lidstaat bij voorrang te controleren, als bedoeld in artikel 7, leden 2 en 4, van Verordening (EEG) nr. 4045/89, wordt opgesteld volgens het in bijlage VI bij de onderhavige verordening opgenomen model.
6. De resultaten van de in artikel 7, leden 2 en 4, van Verordening (EEG) nr. 4045/89 bedoelde controles worden meegedeeld volgens het in bijlage VII bij de onderhavige verordening vastgestelde model.
7. De gegevens met betrekking tot de verzoeken tot en de resultaten van de in artikel 7, leden 2 en 4, van Verordening (EEG) nr. 4045/89 bedoelde controles, die overeenkomstig artikel 7, lid 2, tweede alinea, van die verordening op kwartaalbasis aan de Commissie moeten worden meegedeeld, worden opgesteld volgens het in bijlage VIII bij de onderhavige verordening vastgestelde model.

#### Artikel 6

De op grond van artikel 5 te verstrekken gegevens kunnen worden meegedeeld op papier of in elektronische vorm, in een tussen afzender en ontvanger overeen te komen formaat.

Gegevens over verrichtingen als bedoeld in artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 4045/89 worden meegedeeld in elektronische vorm in het in bijlage II, punt 2, van Verordening (EG) nr. 2390/1999 van de Commissie <sup>(1)</sup> voorgeschreven formaat.

### HOOFDSTUK IV

#### GEZAMENLIJKE ACTIES

#### Artikel 7

1. De Commissie kan op eigen initiatief of op grond van een voorstel van een lidstaat, en met het akkoord van de betrokken lidstaten, besluiten om overeenkomstig artikel 7, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 4045/89 gezamenlijke acties te coördineren waarbij twee of meer lidstaten elkaar bijstaan.

Bij het nemen van een besluit houdt de Commissie met name rekening met de onderstaande punten:

- a) de mate waarin risico wordt gelopen,
- b) de omvang van activiteiten, in het bijzonder de frequentie van intra- en extracommunautaire handelstransacties, en de financiële betekenis ervan,
- c) de noodzaak tot een uniforme aanpak te komen.

2. In overeenstemming met de betrokken lidstaten wordt een lidstaat aangewezen die tot taak heeft de gezamenlijke actie te beheren.

Elke lidstaat blijft evenwel verantwoordelijk voor de uitvoering van de bij Verordening (EEG) nr. 4045/89 voorgeschreven controles.

3. Elke betrokken lidstaat:

- a) wijst de personen of diensten aan die verantwoordelijk zijn voor de uitvoering van de gezamenlijke actie namens hem,
- b) draagt er zorg voor dat voldoende functionarissen met de nodige ervaring beschikbaar worden gesteld voor het voeren van de gezamenlijke actie,
- c) draagt er zorg voor dat binnen de gestelde termijnen de controle wordt uitgevoerd en het verslag wordt afgerond en ter beschikking wordt gesteld van alle deelnemende lidstaten en van de Commissie.

### HOOFDSTUK V

#### SLOTBEPALINGEN

#### Artikel 8

Verordening (EEG) nr. 1863/90 wordt ingetrokken.

<sup>(1)</sup> PB L 295 van 16.11.1999, blz. 1.

*Artikel 9*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 23 december 2003.

*Voor de Commissie*  
Franz FISCHLER  
*Lid van de Commissie*

---

## BIJLAGE I

**Verzoek om verlaging van het minimumaantal controles**

(artikel 7, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 4045/89)

## I. ALGEMENE GEGEVENS

- A Lidstaat: Controledienst:
- B Andere betrokken lidstaten: Controledienst:
- C Coördinerende lidstaat: Controledienst en contactpersoon:
- Contactpersoon:
- D Specificatie naar begrotingspost en/of onderneming en naar betrokken lidstaat, en bedrag van de ontvangsten of de betalingen, of de som daarvan, in het EOGFL-boekjaar.
- E Gepland aantal weken in voltijdequivalenten (VTE) en voorgenomen begindatum van de voorbereidende werkzaamheden, de uitvoering en de verslaggeving.
- F Gepland en uitgevoerd aantal controles en aantal ontvangen verzoeken om wederzijdse bijstand waaraan binnen zes maanden gevolg is gegeven, voor de laatste drie controleperioden.

## II. BIJZONDERHEDEN OVER DE GEZAMENLIJKE ACTIE, MET INBEGRIJ VAN

- A Risicoanalyse (inclusief macro- of micro-indicatoren voor selectie van de sector en/of de ondernemingen).
- B Voorgenomen aanpak van de controles (toegesplitst op ondernemingen of sectoren, gezamenlijke bezoeken, verzoeken om wederzijdse bijstand, op de onderneming of op de daaraan voorafgaande of de daarop volgende stadia toegesplitste controles, grondige controle, macrobenadering, blitzbezoeken enz.)
- C Bijzondere ervaring met de voorgenomen aanpak of de betrokken sector.
- D Deelname van controleurs aan controles ter plaatse in een andere lidstaat ..... Ja (\*)/Nee.  
(\* ) Zo ja, lidstaat, aantal controleurs en totaal aantal VTE-weken vermelden.
- E Inschakeling van OLAF (aard van afgesproken of voorgenomen medewerking specificeren)
- F De gezamenlijke actie omvat (mogelijk) aan derde landen gerichte controleverzoeken ..... Ja (\*)/Nee  
(\* ) Zo ja, vermeld dan het land en of de controles mogelijk zijn (rechtsgrond, reeds opgedane ervaring enz.).
- G Alle overige gegevens die dienstig worden geacht voor de beoordeling van het verzoek door de Commissie.

## III. GEVRAAGDE VERLAGING (PERCENTAGE EN AANTAL) VAN HET OVEREENKOMSTIGE ARTIKEL 2, LID 2, VAN VERORDENING (EEG) NR. 4045/89 BEREKENDE MINIMUMAANTAL CONTROLES



## BIJLAGE II

**Gegevens die moeten worden verstrekt in het jaarlijkse verslag overeenkomstig artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 4045/89****1. Beheer van Verordening (EEG) nr. 4045/89**

Het beheer van Verordening (EEG) nr. 4045/89, met inbegrip van de wijzigingen in de met de controles belaste instanties, in de met de voortgangscontrole op de uitvoering van die verordening belaste specifieke dienst als bedoeld in artikel 11 daarvan, en in de bevoegdheden van die instanties.

**2. Wijzigingen in de wetgeving**

Voor de toepassing van Verordening (EEG) nr. 4045/89 relevante wijzigingen in de nationale wetgeving die sinds het vorige jaarlijkse verslag hebben plaatsgevonden.

**3. Wijzigingen in het controleprogramma**

Een beschrijving van de wijzigingen die in het krachtens artikel 10, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 4045/89 bij de Commissie ingediende controleprogramma zijn aangebracht sinds de datum waarop dat programma is ingediend.

**4. Uitvoering van het controleprogramma waarop dit verslag betrekking heeft**

De uitvoering van het controleprogramma met betrekking tot de periode die is geëindigd op 30 juni vóór de in artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 4045/89 bedoelde uiterste datum voor indiening van dit verslag, waarbij de volgende gegevens worden verstrekt, zowel in totaal als per controleorgaan (indien door meer dan één orgaan controles in het kader van die verordening worden verricht):

- a) het aantal verrichte controles en het aantal aan deze controles onderworpen ondernemingen;
- b) het aantal nog in uitvoering zijnde controles en het aantal aan deze controles onderworpen ondernemingen;
- c) het aantal voor de betrokken periode geplande, doch niet uitgevoerde controles en het aantal door het achterwege blijven van deze controles niet aan een controle onderworpen ondernemingen;
- d) de redenen waarom de onder c) bedoelde controles niet zijn uitgevoerd;
- e) de uitsplitsing van de onder a), b) en c) bedoelde controles volgens de aard van de financiële transacties (ontvangen of betaalde bedragen) en per maatregel;
- f) de resultaten van de onder a) bedoelde controles, met inbegrip van:
  - i) het aantal controles waarbij onregelmatigheden werden ontdekt, en het aantal betrokken ondernemingen,
  - ii) de aard van deze onregelmatigheden,
  - iii) de betrokken maatregel in de gevallen waarin een onregelmatigheid werd ontdekt,
  - iv) de geraamde financiële consequentie van elke onregelmatigheid;
- g) een indicatie van de gemiddelde duur van de controles in mandagen, onder vermelding — voor zover dit praktisch uitvoerbaar is — van de tijd die is besteed aan de planning, voorbereiding en uitvoering van de controles en aan de rapportering erover.

**5. Uitvoering van de controleprogramma's voorafgaande aan dat waarop dit verslag betrekking heeft**

De resultaten van de controles die zijn uitgevoerd met betrekking tot de controleperioden die voorafgingen aan die waarop dit verslag betrekking heeft, voor zover het gaat om resultaten die nog niet beschikbaar waren toen het verslag over de betrokken controleperiode werd ingediend, met inbegrip van:

- a) het aantal controles waarbij onregelmatigheden werden ontdekt, en het aantal betrokken ondernemingen;
- b) de aard van deze onregelmatigheden;
- c) de betrokken maatregel in de gevallen waarin een onregelmatigheid werd ontdekt;
- d) de geraamde financiële consequentie van elke onregelmatigheid.

De resultaten van de op grond van artikel 7, lid 1, derde alinea, van Verordening (EEG) nr. 4045/89 verrichte controles worden als zodanig ingediend.

**6. Wederzijdse bijstandsverlening**

Verzoeken in het kader van de wederzijdse bijstandsverlening die overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 4045/89 zijn gedaan en ontvangen, alsmede de resultaten van de overeenkomstig artikel 7, leden 2 en 4, van die verordening bij voorrang uitgevoerde controles en een samenvatting van de overeenkomstig artikel 7, leden 2 en 3, van die verordening verstrekte en ontvangen lijsten.

**7. Middelen**

Bijzonderheden over de middelen die voor de uitvoering van de controles in het kader van Verordening (EEG) nr. 4045/89 beschikbaar zijn, met inbegrip van:

- a) de voor controles in het kader van de verordening toegewezen aantallen personeelsleden per controleorgaan en, voor zover relevant, per regio, uitgedrukt in manjaren;
- b) de opleiding van het bij controles in het kader van Verordening (EEG) nr. 4045/89 betrokken personeel, met een indicatie van het deel van het onder a) genoemde personeel dat is opgeleid, en van de aard van de betrokken opleiding;
- c) de computerfaciliteiten die ter beschikking staan van het bij de controles in het kader van Verordening (EEG) nr. 4045/89 betrokken personeel.

**8. Moeilijkheden bij de toepassing van Verordening (EEG) nr. 4045/89**

De moeilijkheden die bij de toepassing van Verordening (EEG) nr. 4045/89 zijn ondervonden, en de genomen maatregelen of de voorstellen voor de oplossing daarvan.

**9. Suggesties voor verbeteringen**

In voorkomend geval, suggesties om verbetering te brengen in de toepassing van Verordening (EEG) nr. 4045/89 of om de verordening zelf te verbeteren.

---

## BIJLAGE III

## VOORGESTELD CONTROLEPROGRAMMA VOOR DE PERIODE ...

(Artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 4045/89)

Blad A

1. Maatstaf voor de berekening van het minimumaantal ondernemingen dat moet worden gecontroleerd: niet minder dan de helft van het aantal ondernemingen waarvan de ontvangsten of de betalingen of beide tezamen hoger waren dan 150 000 EUR voor het EOGFL-begrotingsjaar ..... dat is  x 1/2 =

2. Voor maatregelen waarvoor een risicoanalyse niet het voornaamste selectie criterium is:

Het aantal ondernemingen dat in het begrotingsjaar ..... in het kader van de financieringsregeling van de afdeling Garantie van het EOGFL bedragen heeft ontvangen of betaald, is als volgt:

A.1: Totaal aantal

Totale aantallen waarvan de ontvangsten of de betalingen of beide tezamen behoren tot de volgende categorieën:

A.2 Meer dan 350 000 EUR

A (3) Ten minste 40 000 en ten hoogste 350 000 euro

Het ligt in de bedoeling in ..... de volgende aantallen ondernemingen per categorie als hierboven aangegeven te controleren:

3. Voorgesteld totaal aantal in ..... te controleren ondernemingen:

A 4: Totaal aantal

A. 5 Totaal aantal op basis van een risicoanalyse

A. 6: &lt; 40 000 EUR

Opmerkingen over de in te vullen vakken:

A. 2 : De ondernemingen in deze categorie die in de twee aan deze controleperiode voorgaande controleperioden niet in het kader van deze verordening zijn gecontroleerd, moeten in ieder geval worden gecontroleerd, tenzij de door hen ontvangen bedragen verband hielden met een maatregel of maatregelen waarvoor is besloten tot de toepassing van selectietechnieken op basis van een risicoanalyse.

A. 6 : Ondernemingen in deze categorie behoeven slechts te worden gecontroleerd om speciale redenen die moeten worden vermeld op blad D van deze bijlage.



Blad C

**VOORGESTELD CONTROLEPROGRAMMA VOOR DE PERIODE**

(Artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 4045/89)

Criteria voor de opstelling van het programma in de sector uitvoerrestituties en de andere sectoren waarvoor tot de toepassing van selectietechnieken op basis van een risicoanalyse is besloten, voor zover die criteria verschillen van die welke zijn opgenomen in de op grond van artikel 2, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 4045/89 bij de Commissie ingediende voorstellen voor een risicoanalyse

Sector waarvoor de controle wordt voorgesteld (Dezelfde begrotingslijn van het EOGFL vermelden als in kolom B.1 van blad B van deze bijlage)	Toelichting op de gehanteerde risico- en selectiecriteria (beknopte informatie verstrekken, bijvoorbeeld ontdekte onregelmatigheden of een ongewone stijging van de uitgaven)

BLAD D

**VOORGESTELD CONTROLEPROGRAMMA VOOR DE PERIODE .....**

(Artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 4045/89)

In voorkomend geval, voorgestelde controles van ondernemingen waarvan de ontvangsten of de betalingen of beide tezamen in het EOGFL-begrotingsjaar ..... lager waren dan 40 000 EUR

Begrotingscode van het EOGFL (Dezelfde als in kolom B.1 van blad B)	Voorgesteld aantal te controleren ondernemingen	Speciale redenen voor de controle

BLADE

**VOORGESTELD CONTROLEPROGRAMMA VOOR DE PERIODE .....**  
**(Artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 4045/89)**

Controleorgaan (Uitsplitsing per regio en per kantoor)	Gepland aantal controles	Totaalaantal controlejaren dat aan de controles in het kader van Verordening (EEG) nr. 4045/89 zal worden besteed (voor controleurs die slechts in deeltijd bij de controles in het kader van Verordening (EEG) nr. 4045/89 worden betrokken, mag alleen het betrokken deel van hun arbeidsjaar worden meegerekend)

## BIJLAGE IV

## Lijst van de ondernemingen die zijn gevestigd in een andere lidstaat dan die waar het betrokken bedrag is of had moeten worden betaald of ontvangen

(Artikel 7, leden 1 en 2, van Verordening (EEG) nr. 4045/89)

Lidstaat waar het bedrag is betaald of ontvangen:

.....

Datum van verzending van deze lijst:

Lidstaat waar de onderneming is gevestigd:

.....

(1) Naam en adres van degene aan wie een bedrag is betaald of van wie een bedrag is ontvangen	(2) Aard van de uitgave (elke financiële transactie afzonderlijk omschrijven aan de hand van de begrotingslijn van het EOGFL en de aard van de transactie)	(3) Bedrag (in nationale valuta) per afzonderlijke financiële transactie waarbij gedurende het EOGFL-begrotingsjaar .... een bedrag is betaald aan de onderneming (i) door de onderneming (ii)	(4) Wordt verzocht om controle van de onderneming overeenkomstig artikel 7, lid 2 (zie opmerking A)
van de onderneming in de lidstaat waar deze is gevestigd			

## Opmerkingen:

- A. Is dit het geval, dan moet met gebruikmaking van het in bijlage VI van deze verordening opgenomen model een specifiek verzoek worden ingediend dat alle nodige gegevens bevat om de ontvanger in staat te stellen de betrokken onderneming correct te identificeren.
- B. Een kopie van deze lijst moet worden bezorgd aan de Commissie.
- C. Zijn er voor uw land geen gevallen van ondernemingen die in een andere lidstaat zijn gevestigd, dan moet zulks worden meegedeeld aan alle andere lidstaten en aan de Commissie.
- D. Wordt na de verzending van deze lijst om een controle van een onderneming overeenkomstig artikel 7, lid 2, verzocht, dan moet toch een kopie van het volgens bijlage VI opgestelde verzoek worden bezorgd aan de Commissie.



## BIJLAGE V

## Lijst van de in een derde land gevestigde ondernemingen waarvoor het betrokken bedrag in een lidstaat is of had moeten worden betaald of ontvangen

(Artikel 7, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 4045/89)

.....

Datum van verzending van deze lijst

.....

Lidstaat waar het bedrag is betaald of ontvangen

Derde land waar de onderneming is gevestigd

(1) Naam en adres van degene aan wie een bedrag is betaald of van wie een bedrag is ontvangen	(2) Aard van de uitgave (elke financiële transactie afzonderlijk omschrijven aan de hand van de begrotingslijn van het EOGFL en de aard van de transactie)	(3) Bedrag (in nationale valuta) per afzonderlijke financiële transactie waarbij gedurende het EOGFL-begrotingsjaar ..... een bedrag is betaald:	(4) Aanvullende toelichtingen (bijv. eventuele moeilijkheden bij de controle, een vermoeden van een onregelmatigheid, de risicoanalyse enz.)
i) van de onderneming in het derde land waar deze is gevestigd		i) aan de onderneming	ii) door de onderneming

**Opmerking:**

Zijn er voor uw land geen gevallen van ondernemingen die in een derde land zijn gevestigd, dan moet dit duidelijk worden vermeld in deze bijlage, die vervolgens moet worden bezorgd aan de Commissie.

## BIJLAGE VI

**Verzoek een controle te verrichten overeenkomstig artikel 7, lid 2 of lid 4, van verordening (EEG) nr. 4045/89**

*De van een asterisk voorziene gegevens moeten altijd worden verstrekt; de overige gegevens moeten worden verstrekt voorzover dat relevant is*

Dit verzoek is gebaseerd op:	artikel 7, lid 2 artikel 7, lid 4
<hr/>	
A	(*) 1. Lidstaat die het verzoek doet: .....
	(*) 2. Naam van de specifieke dienst: .....
	(*) 3. Adres: .....
	(*) 4. Telefoonnummer: .....
	5. Faxnummer: .....
	6. Telexnummer: .....
	7. Verantwoordelijke functionaris: .....
	8. Naam van de met de controle belaste instantie: .....
	9. Adres: .....
	10. Telefoonnummer: .....
	11. Faxnummer: .....
	12. Telexnummer: .....
	13. Verantwoordelijke functionarissen: .....
<hr/>	
B	(*) 1. Lidstaat waaraan het verzoek is gericht: .....
	(*) 2. Instantie: .....
<hr/>	
C	(*) 1. Datum van het verzoek: .....
	(*) 2. Controleprogramma: .....
<hr/>	
D	(*) 1. Gegevens over de begunstigde in de lidstaat die het verzoek doet
	— Naam: .....
	— Adres: .....
	— Referentienummer: .....
	(*) 2. Gegevens over de begunstigde in de lidstaat waaraan het verzoek is gericht
	— Naam: .....
	— Adres: .....
	— Referentienummer: .....
<hr/>	
E	Alleen voor verzoeken op grond van artikel 7, lid 2
	Gegevens over de financiële transactie
	(*) 1. Met de uitvoering van de transactie belast orgaan (betaalorgaan): .....
	(*) 2. Referentienummer van de transactie: .....
	(*) 3. Aard van de transactie: .....
	(*) 4. Bedrag (valuta specificeren): .....
	(*) 5. Datum van de boeking: .....
	(*) 6. Datum van de transactie: .....
	(*) 7. Begrotingscode van het EOGFL (hoofdstuk — artikel — post — lijn): .....
	(*) 8. Verkoopseizoen of periode waarop de transactie betrekking heeft: .....
	(*) 9. Als rechtsgrond voor de transactie gebruikte EG-verordening: .....
<hr/>	
F	Bijzonderheden over de verrichting
	1. Nummer van de aangifte (ten uitvoer) of de aanvraag: .....
	2. Contract
	— nummer: .....
	— datum: .....
	— hoeveelheid: .....
	— waarde: .....
	3. Factuur
	— nummer: .....
	— datum: .....
	— hoeveelheid: .....
	— waarde: .....
	4. Datum van aanvaarding van de aangifte: .....
	5. Kantoor van machtiging: .....
	6. Nummer van het certificaat of de vergunning: .....
	7. Datum van het certificaat of de vergunning: .....

*Voor opslagregelingen*

8. Nummer van de inschrijving: .....
9. Datum van de inschrijving: .....
10. Prijs per eenheid: .....
11. Datum van de inslag: .....
12. Datum van de uitslag: .....
13. Verbetering of achteruitgang van de kwaliteit: .....

*Voor uitvoerrestituties*

14. Nummer van de aanvraag (indien verschillend van het nummer van de aangifte ten uitvoer): .....
15. Douanekantoor waar het product onder douanecontrole is geplaatst: .....
16. Datum van de douanecontrole: .....
17. Vooruitbetaling (code): .....
18. Code van de uitvoerrestitutie (elf cijfers): .....
19. Code van de bestemming: .....
20. Vooraf vastgesteld bedrag
- in euro: .....
- in nationale valuta: .....
21. Datum van de vaststelling vooraf: .....

## G Risicoanalyse

- (\*) 1. Beoordeling van het risico
- hoog: .....
- middelmatig: .....
- laag: .....
- (\*) 2. Motivering van de beoordeling van het risico  
(Zo nodig een apart blad gebruiken): .....
- .....
- .....
- .....
- .....

## H Omvang en doel van de controle

1. Voorgestelde omvang: .....
2. Doeleinden en technische bijzonderheden ter staving daarvan (Zo nodig een apart blad gebruiken): .....
- .....

I (\*) Lijst van de verstrekte bewijsstukken  
(Zo nodig een apart blad gebruiken):

.....

.....

.....

## BIJLAGE VII

**Resultaten van de controle op grond van artikel 7, lid 2 of lid 4, van Verordening (EEG) nr. 4045/89**

*Controleverslag ingevolge een verzoek om onderlinge bijstand op grond van artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 4045/89*

Noot: De vetgedrukte rubrieken zijn dezelfde als in bijlage VI.

**Identificatie****B.1. Lidstaat waaraan het verzoek is gericht:**

2. **Instantie:**
3. Regionale dienst:
4. Naam van de controleur:

**A.1. Lidstaat die het verzoek doet:**

2. **Naam van de specifieke dienst:**
8. **Naam van de met de controle belaste instantie:**
14. Nummer onderzoek/kenmerk verslag:

**C.1. Datum en referentienummer van het verzoek om onderlinge bijstand:**

2. **Controleprogramma:**
3. Datum en referentienummer van het antwoord:

**D.1. Gegevens over de begunstigde in de lidstaat die het verzoek doet**

- **Naam:**
- **Adres:**
- **Referentienummer:**

**2. Gegevens over de begunstigde in de lidstaat waaraan het verzoek is gericht**

- **Naam:**
  - **Adres:**
  - **Referentienummer:**
3. Andere gecontroleerde ondernemingen:
    - Naam:
    - Adres:

**H. Omvang en doel van de controle:****I. Lijst van verstrekte bewijsstukken:****J. Resultaat:***Voor het controleverslag voorgestelde items*

1. Voorbereiding/achtergrond/omvang
  2. Beschrijving van de onderneming/controlesysteem
  3. Uitgevoerde werkzaamheden/onderzochte documenten/bevindingen
  4. Conclusies
  5. Andere opmerkingen/aanbevelingen
-

## BIJLAGE VIII

BLAD A

Kwartaalverslag (op grond van artikel 7, lid 4, eerste alinea, van Verordening (EEG) nr. 4045/89)  
van.....(lidstaat) over de verzoeken om controles voor het eerste [ ], tweede [ ], derde [ ], vierde [ ]  
kwartaal van 20...

Noot: De vetgedrukte rubrieken zijn dezelfde als in bijlage VI.

## VOOR ELK INGEDIEND VERZOEK

## Identificatie

- A.1. **Lidstaat die het verzoek doet:**
2. **Naam van de specifieke dienst:**
  8. **Naam van de met de controle belaste instantie:**
  14. Nummer onderzoek/kenmerk verslag:
- B.1. **Lidstaat waaraan het verzoek is gericht:**
2. **Instantie:**
- C.1. **Datum en referentienummer van het verzoek:**
2. **Controleprogramma:**
  3. Datum en referentienummer van het antwoord:
- D.1. **Gegevens over de begunstigde in de lidstaat die het verzoek doet**
- **Naam:**
  - **Adres:**
  - **Referentienummer:**
2. **Gegevens over de begunstigde in de lidstaat waaraan het verzoek is gericht**
- **Naam:**
  - **Adres:**
  - **Referentienummer:**
- G. **Risicoanalyse**
1. **Beoordeling van het risico: hoog, middelmatig, laag:**
  2. **Motivering van de beoordeling van het risico:**
- H. **Omvang en doel van de controle:**

BLAD B

**Kwartaalverslag (op grond van artikel 7, lid 4, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 4045/89) van .....(lidstaat) over de resultaten van de controles op grond van artikel 7, lid 2 of lid 4, van Verordening (EEG) nr. 4045/89 voor het eerste [ ], tweede [ ], derde [ ], vierde [ ] kwartaal van 20...**

*Noot:* De vetgedrukte rubrieken zijn dezelfde als in bijlage VI.

VOOR ELK INGEDIEND VERZOEK

**Identificatie****B.1. Lidstaat waaraan het verzoek is gericht:**

2. **Instantie:**
3. Regionale dienst:
4. Naam van de controleur:

**A.1. Lidstaat die het verzoek doet:**

2. **Naam van de specifieke dienst:**
8. **Naam van de met de controle belaste instantie:**
14. Nummer onderzoek/kenmerk verslag:

**C.1. Datum en referentienummer van het verzoek:**

2. **Controleprogramma:**
3. Datum en referentienummer van het antwoord:

**D.1 Gegevens over de begunstigde in de lidstaat die het verzoek doet**

- **Naam:**
- **Adres:**
- **Referentienummer:**

**2. Gegevens over de begunstigde in de lidstaat waaraan het verzoek is gericht**

- **Naam:**
- **Adres:**
- **Referentienummer:**

**3. Andere gecontroleerde ondernemingen:**

- **Naam:**
- **Adres:**

**H. Omvang en doel van de controle:****I. Lijst van verstrekte bewijsstukken:****J. Resultaat:**

---

**VERORDENING (EG) Nr. 5/2004 VAN DE COMMISSIE**  
**van 5 januari 2004**  
**tot vaststelling van de invoerrechten in de sector rijst**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 411/2002 van de Commissie <sup>(2)</sup>,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1503/96 van de Commissie van 29 juli 1996 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad met betrekking tot de invoerrechten in de rijstsector <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1298/2002 <sup>(4)</sup>, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 11 van Verordening (EG) nr. 3072/95 is bepaald dat bij de invoer van de in artikel 1 van die verordening bedoelde producten de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief worden geheven. Voor de producten als bedoeld in lid 2 van dat artikel is het invoerrecht echter gelijk aan de interventieprijs voor deze producten bij de invoer, verhoogd met een bepaald percentage naargelang het om gedopte of volwitte rijst gaat, en verminderd met de invoerprijs, voorzover dit recht niet hoger is dan dat van het gemeenschappelijk douanetarief.
- (2) In artikel 12, lid 3, van Verordening (EG) nr. 3072/95 is bepaald dat de cif-invoerprijzen worden berekend op basis van de representatieve prijzen voor het betrokken product op de wereldmarkt of op de invoermarkt voor het product in de Gemeenschap.
- (3) Bij Verordening (EG) nr. 1503/96 zijn bepalingen vastgesteld voor de uitvoering van Verordening (EG) nr. 3072/95 ten aanzien van de invoerrechten in de sector rijst.

- (4) De vastgestelde invoerrechten zijn van toepassing totdat een nieuwe vaststelling in werking treedt. De invoerrechten blijven ook van kracht als in de twee weken die aan de volgende periodieke vaststelling voorafgaan geen enkele notering beschikbaar is voor de in artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1503/96 bedoelde referentiebron.
- (5) Voor het normaal functioneren van het stelsel van invoerrechten, moeten deze rechten worden berekend aan de hand van de in een referentieperiode geconstateerde marktcoersen.
- (6) De toepassing van de tweede alinea van artikel 4, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1503/96 leidt ertoe het invoerrecht, vastgesteld vanaf 15 mei 2003 bij Verordening (EG) nr. 832/2003 van de Commissie <sup>(5)</sup>, aan te passen zoals vermeld in de bijlagen bij deze verordening.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De in artikel 11, leden 1 en 2, van Verordening (EG) nr. 3072/95 bedoelde invoerrechten in de sector rijst worden aangepast overeenkomstig artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1503/96 en zijn vastgesteld in bijlage I bij deze verordening aan de hand van de in bijlage II vermelde elementen.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 6 januari 2004.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 5 januari 2004.

Voor de Commissie  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
Directeur-generaal Landbouw

<sup>(1)</sup> PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

<sup>(2)</sup> PB L 62 van 5.3.2002, blz. 27.

<sup>(3)</sup> PB L 189 van 30.7.1996, blz. 71.

<sup>(4)</sup> PB L 189 van 18.7.2002, blz. 8.

<sup>(5)</sup> PB L 120 van 15.5.2003, blz. 15.

## BIJLAGE I

## Invoerrechten voor rijst en breukrijst

(in EUR/t)

GN-code	Invoerrechten <sup>(2)</sup>				
	Derde landen (behalve ACS en Bangla- desh) <sup>(3)</sup>	ACS <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	Bangladesh <sup>(4)</sup>	Basmati India en Pakistan <sup>(5)</sup>	Egypte <sup>(6)</sup>
1006 10 21	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 23	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 25	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 27	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 92	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 94	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 96	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 98	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 20 11	199,56	65,51	95,44		149,67
1006 20 13	199,56	65,51	95,44		149,67
1006 20 15	199,56	65,51	95,44		149,67
1006 20 17	264,00	88,06	127,66	14,00	198,00
1006 20 92	199,56	65,51	95,44		149,67
1006 20 94	199,56	65,51	95,44		149,67
1006 20 96	199,56	65,51	95,44		149,67
1006 20 98	264,00	88,06	127,66	14,00	198,00
1006 30 21	367,75	116,32	168,97		275,81
1006 30 23	367,75	116,32	168,97		275,81
1006 30 25	367,75	116,32	168,97		275,81
1006 30 27	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 42	367,75	116,32	168,97		275,81
1006 30 44	367,75	116,32	168,97		275,81
1006 30 46	367,75	116,32	168,97		275,81
1006 30 48	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 61	367,75	116,32	168,97		275,81
1006 30 63	367,75	116,32	168,97		275,81
1006 30 65	367,75	116,32	168,97		275,81
1006 30 67	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 92	367,75	116,32	168,97		275,81
1006 30 94	367,75	116,32	168,97		275,81
1006 30 96	367,75	116,32	168,97		275,81
1006 30 98	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 40 00	(7)	41,18	(7)		96,00

<sup>(1)</sup> Het invoerrecht op rijst van oorsprong uit de ACS-staten wordt toegepast overeenkomstig de in Verordening (EG) nr. 2286/2002 van de Raad (PB L 348 van 21.12.2002, blz. 5) en Verordening (EG) nr. 638/2003 van de Commissie (PB L 93 van 10.4.2003, blz. 3) vastgestelde regelingen.

<sup>(2)</sup> Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1706/98 worden de invoerrechten niet toegepast op producten van oorsprong uit de staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan die rechtstreeks in het overzeese departement Réunion worden ingevoerd.

<sup>(3)</sup> Het recht bij invoer van rijst in het overzeese departement Réunion is vastgesteld in artikel 11, lid 3, van Verordening (EG) nr. 3072/95.

<sup>(4)</sup> Het invoerrecht op rijst, met uitzondering van breukrijst (GN-code 1006 40 00), van oorsprong uit Bangladesh, wordt toegepast overeenkomstig de in Verordening (EEG) nr. 3491/90 van de Raad (PB L 337 van 4.12.1990, blz. 1) en de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 862/91 van de Commissie (PB L 88 van 9.4.1991, blz. 7) vastgestelde regelingen.

<sup>(5)</sup> De invoer van producten van oorsprong uit de LGO is vrijgesteld van invoerrechten overeenkomstig artikel 101, lid 1, van het gewijzigde Besluit 91/482/EEG van de Raad (PB L 263 van 19.9.1991, blz. 1).

<sup>(6)</sup> Voor gedopte Basmati-rijst, van oorsprong uit India en Pakistan, wordt een vermindering van 250 EUR/t toegepast (artikel 4 bis van de gewijzigde Verordening (EG) nr. 1503/96).

<sup>(7)</sup> Recht van het gemeenschappelijk douanetarief.

<sup>(8)</sup> Het invoerrecht op rijst van oorsprong en herkomst uit Egypte wordt toegepast overeenkomstig de in Verordening (EG) nr. 2184/96 van de Raad (PB L 292 van 15.11.1996, blz. 1) en Verordening (EG) nr. 196/97 van de Commissie (PB L 31 van 1.2.1997, blz. 53) vastgestelde regelingen.



## BIJLAGE II

**Berekening van de invoerrechten in de sector rijst**

	Padie	Indica-rijst		Japonica-rijst		Breukrijst
		Gedopt	Volwit	Gedopt	Volwit	
1. Invoerrecht (EUR/t)	( <sup>1</sup> )	264,00	416,00	199,56	367,75	( <sup>1</sup> )
2. Berekeningselementen:						
a) Cif-prijs Arag (EUR/t)	—	264,33	190,43	361,34	428,84	—
b) Fob-prijs (EUR/t)	—	—	—	337,52	405,02	—
c) Kosten van zeevervoer (EUR/t)	—	—	—	23,82	23,82	—
d) Bron	—	USDA en operateurs	USDA en operateurs	Operateurs	Operateurs	—

(<sup>1</sup>) Recht van het gemeenschappelijk douanetarief.

**VERORDENING (EG) Nr. 6/2004 VAN DE COMMISSIE**  
**van 5 januari 2004**

**tot vaststelling van de communautaire producenten- en invoerprijzen voor anjers en rozen met het oog op de toepassing van de invoerregeling voor bepaalde producten van de bloemeteelt van oorsprong uit Cyprus, Israël, Jordanië en Marokko alsmede de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 4088/87 van de Raad van 21 december 1987 tot vaststelling van de voorwaarden voor de toepassing van preferentiële douanerechten bij invoer van bepaalde producten van de bloemeteelt van oorsprong uit Cyprus, Israël, Jordanië en Marokko alsmede de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1300/97<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 5, lid 2, onder a),

Overwegende hetgeen volgt:

De communautaire invoer- en producentenprijzen voor eenbloemige anjers (standaard), veelbloemige anjers (tros), grootbloemige rozen en kleinbloemige rozen worden krachtens artikel 2, lid 2, en artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 4088/87 om de twee weken vastgesteld en gelden telkens voor twee weken. Deze prijzen worden, overeenkomstig artikel 1 ter van Verordening (EEG) nr. 700/88 van de Commissie van 17 maart 1988 houdende een aantal uitvoeringsbepalingen van de regeling inzake de invoer in de Gemeenschap van bepaalde producten van de bloemeteelt van oorsprong uit Cyprus,

Israël, Jordanië en Marokko alsmede de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2062/97<sup>(4)</sup>, voor een periode van twee weken vastgesteld op basis van de gewogen gegevens die de lidstaten meedelen. Deze prijzen moeten onverwijld worden vastgesteld, om te kunnen bepalen welke douanerechten moeten worden toegepast. Het is bijgevolg wenselijk te bepalen dat de onderhavige verordening onmiddellijk in werking treedt,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De in artikel 1 ter van Verordening (EEG) nr. 700/88 bedoelde communautaire producenten- en invoerprijzen voor eenbloemige anjers (standaard), veelbloemige anjers (tros), grootbloemige rozen en kleinbloemige rozen, voor een periode van twee weken, zijn vastgesteld in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 6 januari 2004.

Zij is van toepassing van 7 tot en met 20 januari 2004.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 5 januari 2004.

*Voor de Commissie*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Directeur-generaal Landbouw*

<sup>(1)</sup> PB L 382 van 31.12.1987, blz. 22.  
<sup>(2)</sup> PB L 177 van 5.7.1997, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB L 72 van 18.3.1988, blz. 16.  
<sup>(4)</sup> PB L 289 van 22.10.1997, blz. 1.

## BIJLAGE

**bij de verordening van de Commissie van 5 januari 2004 tot vaststelling van de communautaire producenten- en invoerprijzen voor anjers en rozen met het oog op de toepassing van de invoerregeling voor bepaalde producten van de bloemeteelt van oorsprong uit Cyprus, Israël, Jordanië en Marokko alsmede de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook**

(in EUR per 100 stuks)

Periode: 7 tot en met 20 januari 2004				
Communautaire producentenprijzen	Eenbloemige anjers (standaard)	Veelbloemige anjers (tros)	Grootbloemige rozen	Kleinbloemige rozen
	13,23	10,61	41,46	16,21
Communautaire invoerprijzen	Eenbloemige anjers (standaard)	Veelbloemige anjers (tros)	Grootbloemige rozen	Kleinbloemige rozen
Israël	11,00	—	18,96	11,71
Marokko	14,46	15,70	—	—
Cyprus	—	—	—	—
Jordanië	—	—	—	—
Westelijke Jordaanoever en Gazastrook	5,92	—	4,17	—

**VERORDENING (EG) Nr. 7/2004 VAN DE COMMISSIE**  
**van 5 januari 2004**

**tot schorsing van het preferentiële douanerecht en tot wederinvoering van het recht van het gemeenschappelijk douanetarief bij invoer van grootbloemige rozen van oorsprong uit de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 4088/87 van de Raad van 21 december 1987 tot vaststelling van de voorwaarden voor de toepassing van preferentiële douanerechten bij invoer van bepaalde producten van de bloemeteelt van oorsprong uit Cyprus, Israël, Jordanië en Marokko alsmede de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1300/97<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 5, lid 2, onder b),

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EEG) nr. 4088/87 zijn de voorwaarden vastgesteld voor de toepassing van een preferentieel douanerecht op grootbloemige rozen, kleinbloemige rozen, eenbloemige anjers (standaard) en veelbloemige anjers (tros) binnen de tariefcontingenten die jaarlijks worden geopend voor de invoer van verse snijbloemen in de Gemeenschap.
- (2) Bij Verordening (EG) nr. 747/2001 van de Raad<sup>(3)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 786/2002 van de Commissie<sup>(4)</sup>, zijn communautaire tariefcontingenten geopend en is de wijze van beheer daarvan vastgesteld voor afgesneden bloemen, bloesems en bloemknoppen, vers, respectievelijk van oorsprong uit Cyprus, Egypte, Israël, Jordanië, Malta, Marokko, de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook.
- (3) Bij Verordening (EG) nr. 6/2004 van de Commissie<sup>(5)</sup> zijn de communautaire productie- en invoerprijzen voor anjers en rozen in het kader van de betrokken regeling vastgesteld.
- (4) De uitvoeringsbepalingen van de betrokken regeling zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 700/88 van de Commissie<sup>(6)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2062/97<sup>(7)</sup>.

- (5) Uit de waarnemingen die overeenkomstig het bepaalde in de Verordeningen (EEG) nr. 4088/87 en (EEG) nr. 700/88 zijn verricht, moet geconcludeerd worden dat de in artikel 2, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 4088/87 bedoelde voorwaarden vervuld zijn voor een schorsing van het preferentiële douanerecht voor grootbloemige rozen van oorsprong uit de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook. Derhalve geldt het recht van het gemeenschappelijk douanetarief opnieuw.
- (6) Het contingent voor de betrokken producten geldt voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2004. Het preferentiële recht wordt derhalve uiterlijk tot het einde van deze periode geschorst en het gemeenschappelijk douanetarief geldt opnieuw eveneens uiterlijk tot het einde van die periode.
- (7) De Commissie dient, in de periodes tussen de vergaderingen van het Comité van beheer voor levende planten en producten van de bloemeteelt, deze maatregelen zonder het advies van het comité vast te stellen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Voor de invoer van grootbloemige rozen (GN-code ex 0603 10 10) van oorsprong uit de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook wordt het bij Verordening (EG) nr. 747/2001 vastgestelde preferentiële douanerecht geschorst en geldt het recht van het gemeenschappelijke douanetarief opnieuw.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 7 januari 2004.

<sup>(1)</sup> PB L 382 van 31.12.1987, blz. 22.

<sup>(2)</sup> PB L 177 van 5.7.1997, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB L 109 van 19.4.2001, blz. 2.

<sup>(4)</sup> PB L 127 van 14.5.2002, blz. 3.

<sup>(5)</sup> Zie bladzijde 24 van dit Publicatieblad.

<sup>(6)</sup> PB L 72 van 18.3.1988, blz. 16.

<sup>(7)</sup> PB L 289 van 22.10.1997, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 5 januari 2004.

*Voor de Commissie*  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
*Directeur-generaal Landbouw*

---

**VERORDENING (EG) Nr. 8/2004 VAN DE COMMISSIE**  
**van 5 januari 2004**

**tot schorsing van het preferentiële douanerecht en tot wederinvoering van het recht van het gemeenschappelijk douanetarief bij invoer van grootbloemige rozen van oorsprong uit Israël**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 4088/87 van de Raad van 21 december 1987 tot vaststelling van de voorwaarden voor de toepassing van preferentiële douanerechten bij invoer van bepaalde producten van de bloemeteelt van oorsprong uit Cyprus, Israël, Jordanië en Marokko alsmede de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1300/97 <sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 5, lid 2, onder b),

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EEG) nr. 4088/87 zijn de voorwaarden vastgesteld voor de toepassing van een preferentieel douanerecht op grootbloemige rozen, kleinbloemige rozen, eenbloemige anjers (standaard) en veelbloemige anjers (tros) binnen de tariefcontingenten die jaarlijks worden geopend voor de invoer van verse snijbloemen in de Gemeenschap.
- (2) Bij Verordening (EG) nr. 747/2001 van de Raad <sup>(3)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 786/2002 van de Commissie <sup>(4)</sup>, zijn communautaire tariefcontingenten geopend en is de wijze van beheer daarvan vastgesteld voor afgesneden bloemen, bloesems en bloemknoppen, vers, respectievelijk van oorsprong uit Cyprus, Egypte, Israël, Malta, Marokko, de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook.
- (3) Bij Verordening (EG) nr. 6/2004 van de Commissie <sup>(5)</sup> zijn de communautaire productie- en invoerprijzen voor anjers en rozen in het kader van de betrokken regeling vastgesteld.
- (4) De uitvoeringsbepalingen van de betrokken regeling zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 700/88 van de Commissie <sup>(6)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2062/97 <sup>(7)</sup>.

- (5) Uit de waarnemingen die overeenkomstig het bepaalde in de Verordeningen (EEG) nr. 4088/87 en (EEG) nr. 700/88 zijn verricht, moet worden geconcludeerd dat de in artikel 2, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 4088/87 bedoelde voorwaarden vervuld zijn voor een schorsing van het preferentiële douanerecht voor grootbloemige rozen van oorsprong uit Israël. Derhalve geldt het recht van het gemeenschappelijk douanetarief opnieuw.
- (6) Het contingent voor de betrokken producten geldt voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2004. Het preferentiële recht wordt derhalve uiterlijk tot het einde van deze periode geschorst en eveneens uiterlijk tot het einde van die periode geldt opnieuw het gemeenschappelijk douanetarief.
- (7) De Commissie dient, in de periodes tussen de vergaderingen van het Comité van beheer voor levende planten en producten van de bloemeteelt, deze maatregelen zonder het advies van het comité vast te stellen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Voor de invoer van grootbloemige rozen (GN-code ex 0603 10 10) van oorsprong uit Israël wordt het bij Verordening (EG) nr. 747/2001 vastgestelde preferentiële douanerecht geschorst en geldt het recht van het gemeenschappelijk douanetarief opnieuw.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 7 januari 2004.

<sup>(1)</sup> PB L 382 van 31.12.1987, blz. 22.

<sup>(2)</sup> PB L 177 van 5.7.1997, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB L 199 van 2.8.1994, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB L 127 van 14.5.2002, blz. 3.

<sup>(5)</sup> Zie bladzijde 24 van dit Publicatieblad.

<sup>(6)</sup> PB L 72 van 19.3.1988, blz. 16.

<sup>(7)</sup> PB L 289 van 22.10.1997, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 5 januari 2004.

*Voor de Commissie*  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
*Directeur-generaal Landbouw*

---

**VERORDENING (EG) Nr. 9/2004 VAN DE COMMISSIE  
van 5 januari 2004**

**tot schorsing van het preferentiële douanerecht en tot wederinvoering van het recht van het  
gemeenschappelijk douanetarief bij invoer van kleinbloemige rozen van oorsprong uit Israël**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 4088/87 van de Raad van 21 december 1987 tot vaststelling van de voorwaarden voor de toepassing van preferentiële douanerechten bij invoer van bepaalde producten van de bloemeteelt van oorsprong uit Cyprus, Israël, Jordanië en Marokko alsmede de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1300/97<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 5, lid 2, onder b),

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EEG) nr. 4088/87 zijn de voorwaarden vastgesteld voor de toepassing van een preferentieel douanerecht op grootbloemige rozen, kleinbloemige rozen, eenbloemige anjers (standaard) en veelbloemige anjers (tros) binnen de tariefcontingenten die jaarlijks worden geopend voor de invoer van verse snijbloemen in de Gemeenschap.
- (2) Bij Verordening (EG) nr. 747/2001 van de Raad<sup>(3)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 209/2003 van de Commissie<sup>(4)</sup>, zijn communautaire tariefcontingenten geopend en is de wijze van beheer daarvan vastgesteld voor afgesneden bloemen, bloesems en bloemknoppen, vers, respectievelijk van oorsprong uit Cyprus, Egypte, Israël, Malta, Marokko, de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook.
- (3) Bij Verordening (EG) nr. 6/2004 van de Commissie<sup>(5)</sup> zijn de communautaire productie- en invoerprijzen voor anjers en rozen in het kader van de betrokken regeling vastgesteld.
- (4) De uitvoeringsbepalingen van de betrokken regeling zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 700/88 van de Commissie<sup>(6)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2062/97<sup>(7)</sup>.

- (5) Uit de waarnemingen die overeenkomstig het bepaalde in de Verordeningen (EEG) nr. 4088/87 en (EEG) nr. 700/88 zijn verricht, moet worden geconcludeerd dat de in artikel 2, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 4088/87 bedoelde voorwaarden vervuld zijn voor een schorsing van het preferentiële douanerecht voor kleinbloemige rozen van oorsprong uit Israël. Derhalve geldt het recht van het gemeenschappelijk douanetarief opnieuw.
- (6) Het contingent voor de betrokken producten geldt voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2004. Het preferentiële recht wordt derhalve uiterlijk tot het einde van deze periode geschorst en eveneens uiterlijk tot het einde van die periode geldt opnieuw het gemeenschappelijk douanetarief.
- (7) De Commissie dient, in de periodes tussen de vergaderingen van het Comité van beheer voor levende planten en producten van de bloemeteelt, deze maatregelen zonder het advies van het comité vast te stellen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Voor de invoer van kleinbloemige rozen (GN-code ex 0603 10 10) van oorsprong uit Israël wordt het bij Verordening (EG) nr. 747/2001 vastgestelde preferentiële douanerecht geschorst en geldt het recht van het gemeenschappelijk douanetarief opnieuw.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 7 januari 2004.

<sup>(1)</sup> PB L 382 van 31.12.1987, blz. 22.

<sup>(2)</sup> PB L 177 van 5.7.1997, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB L 199 van 2.8.1994, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB L 28 van 4.2.2003, blz. 30.

<sup>(5)</sup> Zie bladzijde 24 van dit Publicatieblad.

<sup>(6)</sup> PB L 72 van 18.3.1988, blz. 16.

<sup>(7)</sup> PB L 289 van 22.10.1997, blz. 1.



Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 5 januari 2004.

*Voor de Commissie*  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
*Directeur-generaal Landbouw*

---

**VERORDENING (EG) Nr. 10/2004 VAN DE COMMISSIE  
van 5 januari 2004**

**tot schorsing van het preferentiële douanerecht en tot wederinvoering van het recht van het  
gemeenschappelijk douanetarief bij invoer van eenbloemige anjers (standaard) van oorsprong uit  
Israël**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 4088/87 van de Raad van 21 december 1987 tot vaststelling van de voorwaarden voor de toepassing van preferentiële douanerechten bij invoer van bepaalde producten van de bloemeteelt van oorsprong uit Cyprus, Israël, Jordanië en Marokko alsmede de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1300/97<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 5, lid 2, onder b),

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EEG) nr. 4088/87 zijn de voorwaarden vastgesteld voor de toepassing van een preferentieel douanerecht op grootbloemige rozen, kleinbloemige rozen, eenbloemige anjers (standaard) en veelbloemige anjers (tros) binnen de tariefcontingenten die jaarlijks worden geopend voor de invoer van verse snijbloemen in de Gemeenschap.
- (2) Bij Verordening (EG) nr. 747/2001 van de Raad<sup>(3)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 209/2003 van de Commissie<sup>(4)</sup>, zijn communautaire tariefcontingenten geopend en is de wijze van beheer daarvan vastgesteld voor afgesneden bloemen, bloesems en bloemknoppen, vers, respectievelijk van oorsprong uit Cyprus, Egypte, Israël, Malta, Marokko, de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook.
- (3) Bij Verordening (EG) nr. 6/2004 van de Commissie<sup>(5)</sup> zijn de communautaire productie- en invoerprijzen voor anjers en rozen in het kader van de betrokken regeling vastgesteld.
- (4) De uitvoeringsbepalingen van de betrokken regeling zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 700/88 van de Commissie<sup>(6)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2062/97<sup>(7)</sup>.

- (5) Uit de waarnemingen die overeenkomstig het bepaalde in de Verordeningen (EEG) nr. 4088/87 en (EEG) nr. 700/88 zijn verricht, moet geconcludeerd worden dat de in artikel 2, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 4088/87 bedoelde voorwaarden vervuld zijn voor een schorsing van het preferentiële douanerecht voor eenbloemige anjers (standaard) van oorsprong uit Israël. Derhalve geldt het recht van het gemeenschappelijk douanetarief opnieuw.
- (6) Het contingent voor de betrokken producten geldt voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2004. Het preferentiële recht wordt derhalve uiterlijk tot het einde van deze periode geschorst en geldt eveneens uiterlijk tot het einde van die periode opnieuw het gemeenschappelijk douanetarief.
- (7) De Commissie dient, in de perioden tussen de vergaderingen van het Comité van beheer voor levende planten en producten van de bloemeteelt, deze maatregelen vast te stellen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Voor de invoer van eenbloemige anjers (standaard) (GN-code ex 0603 10 20) van oorsprong uit de Israël wordt het bij Verordening (EG) nr. 747/2001 vastgestelde preferentiële douanerecht geschorst en geldt het recht van het gemeenschappelijk douanetarief opnieuw.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 7 januari 2004.

<sup>(1)</sup> PB L 382 van 31.12.1987, blz. 22.

<sup>(2)</sup> PB L 177 van 5.7.1997, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB L 109 van 19.4.2001, blz. 2.

<sup>(4)</sup> PB L 28 van 4.2.2003, blz. 30.

<sup>(5)</sup> Zie bladzijde 24 van dit Publicatieblad.

<sup>(6)</sup> PB L 72 van 18.3.1988, blz. 16.

<sup>(7)</sup> PB L 289 van 22.10.1997, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 5 januari 2004.

*Voor de Commissie*  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
*Directeur-generaal Landbouw*

---

**VERORDENING (EG) Nr. 11/2004 VAN DE COMMISSIE  
van 5 januari 2004**

**tot schorsing van het preferentiële douanerecht en tot wederinvoering van het recht van het  
gemeenschappelijk douanetarief bij invoer van eenbloemige anjers (standaard) van oorsprong uit  
de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 4088/87 van de Raad van 21 december 1987 tot vaststelling van de voorwaarden voor de toepassing van preferentiële douanerechten bij invoer van bepaalde producten van de bloemeteelt van oorsprong uit Cyprus, Israël, Jordanië en Marokko alsmede de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1300/97<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 5, lid 2, onder b),

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EEG) nr. 4088/87 zijn de voorwaarden vastgesteld voor de toepassing van een preferentieel douanerecht op grootbloemige rozen, kleinbloemige rozen, eenbloemige anjers (standaard) en veelbloemige anjers (tros) binnen de tariefcontingenten die jaarlijks worden geopend voor de invoer van verse snijbloemen in de Gemeenschap.
- (2) Bij Verordening (EG) nr. 747/2001 van de Raad<sup>(3)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 209/2003 van de Commissie<sup>(4)</sup>, zijn communautaire tariefcontingenten geopend en is de wijze van beheer daarvan vastgesteld voor afgesneden bloemen, bloesems en bloemknoppen, vers, respectievelijk van oorsprong uit Cyprus, Egypte, Israël, Malta, Marokko, de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook.
- (3) Bij Verordening (EG) nr. 6/2004 van de Commissie<sup>(5)</sup> zijn de communautaire productie- en invoerprijzen voor anjers en rozen in het kader van de betrokken regeling vastgesteld.
- (4) De uitvoeringsbepalingen van de betrokken regeling zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 700/88 van de Commissie<sup>(6)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2062/97<sup>(7)</sup>.

- (5) Uit de waarnemingen die overeenkomstig het bepaalde in de Verordeningen (EEG) nr. 4088/87 en (EEG) nr. 700/88 zijn verricht, moet geconcludeerd worden dat de in artikel 2, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 4088/87 bedoelde voorwaarden vervuld zijn voor een schorsing van het preferentiële douanerecht voor eenbloemige anjers (standaard) van oorsprong uit de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook. Derhalve geldt het recht van het gemeenschappelijk douanetarief opnieuw.
- (6) Het contingent voor de betrokken producten geldt voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2004. Het preferentiële recht wordt derhalve uiterlijk tot het einde van deze periode geschorst en eveneens uiterlijk tot het einde van die periode geldt opnieuw het gemeenschappelijk douanetarief.
- (7) De Commissie dient, in de periodes tussen de vergaderingen van het Comité van beheer voor levende planten en producten van de bloemeteelt, deze maatregelen zonder het advies van het comité vast te stellen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Voor de invoer van eenbloemige anjers (standaard) (GN-code ex 0603 10 20) van oorsprong uit de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook wordt het bij Verordening (EG) nr. 747/2001 vastgestelde preferentiële douanerecht geschorst en geldt het recht van het gemeenschappelijk douanetarief opnieuw.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 7 januari 2004.

<sup>(1)</sup> PB L 382 van 31.12.1987, blz. 22.

<sup>(2)</sup> PB L 177 van 5.7.1997, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB L 109 van 19.4.2001, blz. 2.

<sup>(4)</sup> PB L 28 van 4.2.2003, blz. 30.

<sup>(5)</sup> Zie bladzijde 24 van dit Publicatieblad.

<sup>(6)</sup> PB L 72 van 18.3.1988, blz. 16.

<sup>(7)</sup> PB L 289 van 22.10.1997, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 5 januari 2004.

*Voor de Commissie*  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
*Directeur-generaal Landbouw*

---

## II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

## COMMISSIE

## AANBEVELING VAN DE COMMISSIE

van 18 december 2003

**inzake gestandaardiseerde informatie over de lozing van radioactieve stoffen in de lucht en het water door kerncentrales en opwerkingsfabrieken in normaal bedrijf**

(kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 4832)

(2004/2/Euratom)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, en met name op artikel 124,

Na raadpleging van de ingevolge artikel 31 van het Verdrag door het Wetenschappelijk en Technisch Comité aangewezen personen,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig titel II, hoofdstuk 3, van het Euratom-Verdrag brengen de lidstaten op gezette tijden bij de Commissie verslag uit over de waargenomen niveaus van radioactiviteit in het milieu.
- (2) Krachtens artikel 35 van het Euratom-Verdrag moet elke lidstaat de nodige installaties oprichten om een voortdurende controle uit te oefenen op de radioactiviteit van de lucht, het water en de bodem, evenals om controle uit te oefenen op de inachtneming van de basisnormen.
- (3) Krachtens artikel 36 van het Euratom-Verdrag moeten de inlichtingen betreffende de in artikel 35 bedoelde controles door de bevoegde autoriteiten regelmatig aan de Commissie worden medegedeeld, teneinde deze op de hoogte te houden van de mate van radioactiviteit die van invloed kan zijn op de bevolking. De inlichtingen betreffende de in artikel 35 bedoelde controles hebben tevens betrekking op het activiteitsgehalte van radioactieve lozingen, daar zulke inlichtingen noodzakelijk zijn om de inwerking van radioactieve lozingen op de omgeving te beoordelen. Dit aspect is niet behandeld in Aanbeveling 2000/473/Euratom van de Commissie van 8 juni 2000 inzake de toepassing van artikel 36 van het Euratom-Verdrag betreffende de controle van de omgevingsradioactiviteit ter beoordeling van de blootstelling van de bevolking<sup>(1)</sup>. Het is passend bedoelde inlichtingen te omschrijven en te specificeren.
- (4) Overeenkomstig Aanbeveling 1999/829/Euratom van de Commissie van 6 december 1999 betreffende de toepassing van artikel 37 van het Euratom-Verdrag<sup>(2)</sup> doen de lidstaten de Commissie op gezette tijden een overzicht toekomen van de lozingen in het milieu van vloeibare en atmosferische radioactieve afvalstoffen, afkomstig van kerncentrales en opwerkingsfabrieken. In Aanbeveling 1999/829/Euratom wordt de inhoud van de in dit overzicht te geven informatie echter niet gespecificeerd. In deze aanbeveling wordt bedoelde informatie omschreven en gespecificeerd.
- (5) Krachtens artikel 45 van Richtlijn 96/29/Euratom van de Raad van 13 mei 1996 tot vaststelling van de basisnormen voor de bescherming van de gezondheid der bevolking en der werkers tegen de aan ioniserende straling verbonden gevaren<sup>(3)</sup> moeten de bevoegde autoriteiten erop toezien dat zo realistisch mogelijke ramingen van de doses als gevolg van aan een voorafgaande vergunningsplicht onderworpen handelingen worden opgesteld voor de bevolking; voor de raming van dergelijke doses is nuclidespecifieke informatie inzake de lozing van radioactieve stoffen in het milieu vereist.
- (6) Om op communautaire schaal vergelijkbare meetresultaten over radioactieve lozingen te kunnen verkrijgen en te waarborgen dat in het geheel van de Gemeenschap aan bepaalde minimumnormen voor de analysemethoden wordt voldaan, moet de informatie inzake de door kerncentrales en opwerkingsfabrieken in normale bedrijfsomstandigheden in het milieu geloosde radionucliden worden gestandaardiseerd. Te dien einde is het passend om voor elke categorie van radioactieve lozingen en voor elk type van nucleaire installatie representatieve nucliden te selecteren waarvoor eisen qua detectiegrenzen gelden. Deze representatieve nucliden moeten groepen van radionucliden, dan wel een specifiek stralingstype vertegenwoordigen, significant zijn wat hun stralingsimpact betreft en geschikte meetgevoelheidsindicatoren zijn.

<sup>(1)</sup> PB L 191 van 27.7.2000, blz. 37.

<sup>(2)</sup> PB L 324 van 16.12.1999, blz. 23.

<sup>(3)</sup> PB L 159 van 29.6.1996, blz. 1.

- (7) De Commissie publiceert op gezette tijden verslagen over de jaarlijks in de Europese Gemeenschap door kerncentrales en opwerkingsfabrieken geproduceerde radioactieve lozings en over de evaluatie van de impact op de bevolking van de Europese Unie van door nucleaire installaties geloosde radioactiviteit. De waarde en transparantie van deze Commissieverslagen zal toenemen wanneer die op gestandaardiseerde informatie worden gebaseerd.
- (8) Het is belangrijk om in dit stadium, als eerste stap naar harmonisatie op communautair niveau, de vergelijkbaarheid te waarborgen van de toegezonden informatie over het niveau van radioactiviteit in de lozings van kerncentrales en opwerkingsfabrieken in normaal bedrijf. De ontmanteling van nucleaire installaties dient niet onder deze aanbeveling te vallen aangezien ontmantelingsoperaties van een andere aard zijn en andere types afvalstoffen doen ontstaan,

## BEVEELT AAN:

1. In deze aanbeveling wordt de informatie omschreven die geselecteerd is voor de monitoring van radionucliden die worden geloosd of kunnen worden geloosd door kerncentrales en opwerkingsfabrieken in normaal bedrijf, en voor de rapportering daarover aan de Commissie.
  2. In de zin van deze aanbeveling gelden de volgende definities:
    - a) „normaal bedrijf”: de normale activiteiten bij de exploitatie van een kerncentrale of opwerkingsfabriek, met inbegrip van de buitenbedrijfstellingsfase (stillegging en insluiting en bewaking), maar niet de ontmantelingsfase;
    - b) „representatieve nucliden”: voor elke groep radionucliden gekozen geschikte indicatoren voor de meetgevoeligheid;
    - c) „detectiegrens”: kleinste werkelijke waarde van de te meten grootte die met de gebruikte meetmethode detecteerbaar is — met een gegeven foutkans;
    - d) „beslissingsdrempel”: de vastgelegde waarde van een bepaalde beslissingsgrootte (randomvariabele ter bepaling of een te meten fysisch effect al dan niet aanwezig is) op basis waarvan, bij het overschrijden ervan door het resultaat van de feitelijke meting van een te meten grootte die een fysisch effect kwantificeert, wordt beslist dat het fysisch effect aanwezig is.
  3. In verband met de lozing van atmosferische en vloeibare afvalstoffen van kerncentrales en opwerkingsfabrieken, moeten de lidstaten de geloosde activiteit van alle in kolom 1 van bijlage I genoemde radionucliden bepalen.
  4. Wanneer de meetwaarden beneden de detectiegrenzen liggen, mogen, voor de in kolom 2 van bijlage I genoemde representatieve nucliden, de feitelijke detectiegrenzen niet hoger liggen dan de in kolom 3 van bijlage I gegeven waarden.
  5. In situaties waarin voor specifieke radionucliden een gelijke nauwkeurigheid kan worden bereikt door de berekening van de lozing op basis van operationele gegevens of op basis van de meetresultaten voor andere radionucliden, mogen dergelijke berekende lozingswaarden worden gebruikt ter vervanging van feitelijke meetwaarden.
  6. De bepaling van de detectiegrenzen en beslissingsdrempels en de weergave van de resultaten moeten in overeenstemming zijn met de internationale norm ISO/IS 11929-7. Om praktische redenen mag, zelfs als de beslissingsdrempel technisch gesproken lager ligt dan de helft van de feitelijk voor een meting bereikte detectiegrens, de beslissingsdrempel voorzichtigheidshalve gelijk worden gesteld aan de helft van detectiegrens.
  7. Wanneer de meetwaarden beneden de beslissingsdrempel liggen, moeten deze waarden voorzichtigheidshalve gelijk worden gesteld aan de helft van de beslissingsdrempel. Wanneer de resultaten van herhaalde metingen in de relevante periode echter allemaal beneden de beslissingsdrempel liggen, is het redelijk om aan te nemen dat de werkelijke waarde nul is, i.e. dat de radionuclide niet aanwezig is in de geloosde afvalstoffen.
  8. De lidstaten moeten de volgende informatie inzake radioactieve lozings aan de Commissie toezenden in het formaat van de in bijlage II gegeven samenvattende tabellen:
    - a) de jaarlijkse lozingswaarden voor elke in kolom 1 van bijlage I genoemde radionuclide waarvoor er in de relevante periode ten minste één meetresultaat is dat boven de beslissingsdrempel ligt, of waarvoor er in diezelfde periode een berekende inschatting is gemaakt;
    - b) voor elke representatieve nuclide, de hoogste waarde van de detectiegrens die is verkregen bij alle metingen in de relevante periode;
    - c) ramingen van radionuclidelozings op basis van berekeningen, ter vervanging van metingen, wanneer dergelijke metingen technisch niet haalbaar zijn;
    - d) voorzover beschikbaar, de chemisch/fysische vorm van in de lucht geloosd tritium, koolstof-14 en jodium;
    - e) de tijdsbasis voor de gerapporteerde waarden en, wanneer dat van toepassing is, informatie over de gebruikte sommatiemethode, met inbegrip van de substitutiewaarden die bij de sommatie zijn gebruikt voor de onder de beslissingsdrempel gelegen meetresultaten;
    - f) de methode voor de bemonstering van de lozingsstromen.
- De onder d), e) en f) bedoelde informatie moet worden gegeven als opmerking. Wanneer waarden geraamd zijn, zoals bedoeld onder c), moet dit worden vermeld in een opmerking, met daarbij de vermelding van de gebruikte methode en, wanneer van toepassing, de relevante detectiegrens.

9. De periode voor de verslaggeving inzake radioactieve lozingen is één kalenderjaar. De informatie over de radioactieve lozingen moet uiterlijk op 30 september van het daaropvolgende jaar worden ingediend.
10. Deze aanbeveling is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 18 december 2003.

*Voor de Commissie*  
Loyola DE PALACIO  
*Vice-voorzitster*

---



## BIJLAGE I

**Gestandaardiseerde informatie over de lozing van radioactieve stoffen in de lucht en het water door kerncentrales en opwerkingsfabrieken in normaal bedrijf**

## A. Kerncentrales

## A.1 Lozingen in de lucht

Categorie en lijst van radionucliden	Representatieve nucliden	Eis voor de detectiegrens (in Bq/m <sup>3</sup> )
<i>Edelgassen</i>		
Ar-41		
Kr-85	Kr-85 <sup>(1)</sup>	1E - 04 <sup>(2)</sup>
Kr-85m		
Kr-87		
Kr-88		
Kr-89		
Xe-131m		
Xe-133	Xe-133 <sup>(3)</sup>	1E + 04
Xe-133m		
Xe-135		
Xe-135m		
Xe-137		
Xe-138		
Zwavel-35		
<i>Deeltjes (excl. jodium)</i>		
Cr-51		
Mn-54		
Co-58		
Fe-59		
Co-60	Co-60	1E - 02
Zn-65		
Sr-89		
Sr-90	Sr-90	2E - 02
Zr-95		
Nb-95		
Ag-110m		
Sb-122		
Sb-124		
Sb-125		
Cs-134		
Cs-137	Cs-137	3E - 02
Ba-140		
La-140		
Ce-141		
Ce-144		
Pu-238		

Categorie en lijst van radionucliden	Representatieve nucliden	Eis voor de detectiegrens (in Bq/m <sup>3</sup> )
Pu-239 + Pu-240	Pu-239 + Pu-240	5E – 03
Am-241	Am-241	5E – 03
Cm-242		
Cm-243		
Cm-244		
Totaal-alfa <sup>(4)</sup>	Totaal-alfa	1E – 02
<i>Jodium</i>		
I-131	I-131	2E – 02
I-132		
I-133		
I-135		
Tritium	H-3	1E + 03
Koolstof-14	C-14	1E + 01

<sup>(1)</sup> Voor LWR.

<sup>(2)</sup> Kan normaliter worden verkregen door de meting van bètastraling na het verval van kortlevende isotopen.

<sup>(3)</sup> Voor gasgekoelde reactoren.

<sup>(4)</sup> Totaal-alfa moet uitsluitend worden gerapporteerd wanneer geen nuclidespecifieke informatie over alfastralers beschikbaar is.

## A.2 Vloeibare lozingen

Categorie en lijst van radionucliden	Representatieve nucliden	Eis voor de detectiegrens (in Bq/m <sup>3</sup> )
Tritium	H-3	1E + 05
<i>Andere radionucliden (excl. H-3)</i>		
S-35	S-35 <sup>(?)</sup>	3E + 04
Cr-51		
Mn-54		
Fe-55		
Fe-59		
Co-58		
Co-60	Co-60	1E + 04
Ni-63		
Zn-65		
Sr-89		
Sr-90	Sr-90	1E + 03
Zr-95		
Nb-95		
Ru-103		
Ru-106		
Ag-110m		
Sb-122		
Te-123m		
Sb-124		
Sb-125		
I-131		

Categorie en lijst van radionucliden	Representatieve nucliden	Eis voor de detectiegrens (in Bq/m <sup>3</sup> )
Cs-134	Cs-137	1E + 04
Cs-137		
Ba-140		
La-140		
Ce-141		
Ce-144		
Pu-238	Pu-239 + Pu-240	6E + 03
Pu-239 + Pu-240		
Am-241	Am-241	5E + 01
Cm-242	Totaal-alfa	1E + 03
Cm-243		
Cm-244		
Totaal-alfa <sup>(1)</sup>		

<sup>(1)</sup> Totaal-alfa moet uitsluitend worden gerapporteerd wanneer geen nuclidespecifieke informatie over alfastralers beschikbaar is.

<sup>(2)</sup> Voor gasgekoelde reactoren.

## B. Opwerkingsfabrieken

### B.1 Lozingen in de lucht

Categorie en lijst van radionucliden	Representatieve nucliden	Eis voor de detectiegrens (in Bq/m <sup>3</sup> )
<i>Edelgassen</i>		
Kr-85	Kr-85	1E + 04
<i>Bèta-/gammastralende deeltjes (excl. jodium)</i>		
Co-60	Co-60	3E – 02
Sr-90	Sr-90	2E – 02
Ru-106	Ru-106	3E – 02
Sb-125	Cs-137	3E – 02
Cs-134		
Cs-137		
Pu-241		
<i>Alfastralende deeltjes</i>		
Pu-238	Pu-239 + Pu-240	1E – 03
Pu-239 + Pu-240		
Am-241	Cm-242	1E – 03
Cm-242		
Cm-243		
Cm-244		
<i>Jodium</i>		
I-129	I-129	2E + 00
Tritium	H-3	1E + 03
Koolstof-14	C-14	1E + 01

B.2 Vloeibare lozingen <sup>(1)</sup>

Categorie en lijst van radionucliden	Representatieve nucliden	Eis voor de detectiegrens (in Bq/m <sup>3</sup> )
Tritium	H-3	1E + 05
<i>Bèta-/gammastralers (excl. H-3)</i>		
C-14		
S-35 <sup>(1)</sup>		
Mn-54		
Fe-55		
Co-57		
Co-58		
Co-60	Co-60	1E + 04
Ni-63		
Zn-65		
Sr-89		
Sr-90	Sr-90	1E + 03
Zr-95 + Nb-95		
Tc-99		
Ru-103		
Ru-106		
Ag-110m		
Sb-124		
Sb-125		
I-129	I-129	5E + 04
Cs-134		
Cs-137	Cs-137	1E + 04
Ce-144		
Pm-147		
Eu-152		
Eu-154		
Eu-155		
Pu-241		
<i>Alfastralers</i>		
Np-237		
Pu-238		
Pu-239 + Pu-240	Pu-239 + Pu-240	6E + 03
Am-241		
Cm-242	Cm-242	6E + 03
Cm-243		
Cm-244		
Uraan <sup>(2)</sup>		

<sup>(1)</sup> Zelfs wanneer bij de opwerkingsactiviteiten geen S-35 ontstaat, wordt het opgenomen in de lijst, zie vorige voetnoot.

<sup>(2)</sup> De hoeveelheden geloosd uraan mogen in kg worden vermeld.

<sup>(1)</sup> De vloeibare effluënten van opwerkingsfabrieken worden normaliter behandeld samen met de vloeistoffen van andere faciliteiten op dezelfde locatie.

## BIJLAGE II

**Samenvattende tabellen voor de rapportering van radionucliden die worden geloosd door kerncentrales en opwerkingsfabrieken in normaal bedrijf**

A.1.

Samenvattende tabel voor de rapportering van atmosferische lozingen van kerncentrales			
Locatie (naam/type):		Periode (lozingsjaar):	
Uitgestoten luchtvolume gedurende de relevante periode (m <sup>3</sup> ):			
Categorie/Radionuclide	Hoogste waarde van de feitelijke detectiegrens voor representatieve nucliden (Bq/m <sup>3</sup> )	Per jaar geloosde activiteit (Bq)	Opmerking (1)
<i>Edelgassen</i>			
Ar-41			
Kr-85	.....		
Kr-85m			
Kr-87			
Kr-88			
Kr-89			
Xe-131m			
Xe-133	.....		
Xe-133m			
Xe-135			
Xe-135m			
Xe-137			
Xe-138			
Zwavel-35 (2)	.....		
<i>Deeltjes (excl. jodium)</i>			
Cr-51			
Mn-54			
Co-58			
Fe-59			
Co-60	.....		
Zn-65			
Sr-89			
Sr-90	.....		
Zr-95			
Nb-95			
Ag-110m			
Sb-122			
Sb-124			
Sb-125			
Cs-134			
Cs-137	.....		
Ba-140			
La-140			
Ce-141			
Ce-144			
Pu-238			
Pu-239+Pu-240	.....		
Am-241	.....		
Cm-242			
Cm-243			
Cm-244			
Totaal-alfa (3)			

(1) In het bijzonder als de geloosde hoeveelheden radionucliden geraamd zijn op basis van een berekening, of wanneer in de sommatie substitutiewaarden zijn gebruikt voor beneden de beslissingsdrempel gelegen meetwaarden, of voor informatie inzake de over de chemisch/fysische vorm van de lozingen van H-3, C-14 en jodium, of voor informatie over de tijdsbasis en de bemonsteringsmethode.

(2) Voor gasgekoelde reactoren.

(3) Totaal-alfa moet uitsluitend worden gerapporteerd wanneer geen nuclidespecifieke informatie over alfastralers beschikbaar is.

Categorie / Radionuclide	Hoogste waarde van de feitelijke detectiegrens voor representatieve nucliden (Bq/m <sup>3</sup> )	Per jaar geloosde activiteit (Bq)	Opmerking (*)
<i>Jodium</i>			
I-131	.....		
I-132			
I-133			
I-135			
Tritium	.....		
Koolstof-14			

A.2.

Samenvattende tabel voor de rapportering van vloeibare lozings van kerncentrales

Locatie (naam/type):

Periode (lozingsjaar):

Gedurende de periode geloosd watervolume (m<sup>3</sup>):

Categorie/Radionuclide	Hoogste waarde van de feitelijke detectiegrens voor representatieve nucliden (Bq/m <sup>3</sup> )	Per jaar geloosde activiteit (Bq)	Opmerking (*)
<i>Tritium</i>			
<i>Andere radionucliden (excl. H-3)</i>			
S-35 <sup>(5)</sup>	.....		
Cr-51			
Mn-54			
Fe-55			
Fe-59			
Co-58			
Co-60	.....		
Ni-63			
Zn-65			
Sr-89			
Sr-90	.....		
Zr-95			
Nb-95			
Ru-103			
Ru-106			
Ag-110m			
Sb-122			
Te-123m			
Sb-124			
Sb-125			
I-131			
Cs-134			
Cs-137	.....		
Ba-140			
La-140			
Ce-141			
Ce-144			
Pu-238			
Pu-239+Pu-240	.....		
Am-241	.....		
Cm-242			
Cm-243			
Cm-244			
Totaal-alfa <sup>(6)</sup>			

(4) In het bijzonder als de geloosde hoeveelheden radionucliden geraamd zijn op basis van een berekening, of wanneer in de sommatie substitutiewaarden zijn gebruikt voor beneden de beslissingsdrempel gelegen meetwaarden, of voor informatie over de chemisch/fysische vorm van H-3, C-14 en jodium, of voor informatie over de tijdsbasis en de bemonsteringsmethode.

(5) Voor gasgekoelde reactoren.

(6) Totaal-alfa moet uitsluitend worden gerapporteerd wanneer geen nuclidespecifieke informatie over alfastralers beschikbaar is.

B.1.

Samenvattende tabel voor de rapportering van atmosferische lozingen van opwerkingsfabrieken

Locatie (naam):		Periode (lozingsjaar):	
Uitgestoten luchtvolume gedurende de relevante periode (m <sup>3</sup> ):			
Categorie / Radionuclide	Hoogste waarde van de feitelijke detectiegrens voor representatieve nucliden (Bq/m <sup>3</sup> )	Per jaar geloosde activiteit (Bq)	Opmerking <sup>(7)</sup>
<i>Edelgassen</i> Kr-85	.....		
<i>Bèta-/gammastralende deeltjes (excl. jodium)</i> Co-60 Sr-90 Ru-106 Sb-125 Cs-134 Cs-137 Pu-241	..... ..... ..... ..... ..... .....		
<i>Alfastralende deeltjes</i> Pu-238 Pu-239+Pu240 Am-241 Cm-242 Cm-243 Cm-244	..... ..... ..... ..... .....		
<i>Jodium</i> I-129	.....		
Tritium	.....		
Koolstof-14	.....		

<sup>(7)</sup> In het bijzonder als de geloosde hoeveelheden radionucliden geraamd zijn op basis van een berekening, of wanneer in de sommatie substitutiewaarden zijn gebruikt voor beneden de beslissingsdrempel gelegen meetwaarden, of voor informatie over de chemisch/fysische vorm van H-3, C-14 en jodium, of voor informatie over de tijdsbasis en de bemonsteringsmethode.

B.2.

Samenvattende tabel voor de rapportering van vloeibare lozingen van opwerkingsfabrieken			
Locatie (naam):		Periode (lozingsjaar):	
Gedurende de periode geloosd watervolume (m <sup>3</sup> ):			
Categorie/Radionuclide	Hoogste waarde van de feitelijke detectiegrens voor representatieve nucliden (Bq/m <sup>3</sup> )	Per jaar geloosde activiteit <sup>(8)</sup> (Bq)	Opmerking <sup>(9)</sup>
Tritium			
<i>Bèta-/gammastralers (excl. H-3)</i>			
C-14			
S-35			
Mn-54	.....		
Fe-55			
Co-57			
Co-58			
Co-60			
Ni-63			
Zn-65	.....		
Sr-89	.....		
Sr-90			
Zr-95+Nb-95			
Tc-99			
Ru-103			
Ru-106			
Ag-110m			
Sb-124			
Sb-125			
I-129			
Cs-134			
Cs-137			
Ce-144			
Pm-147			
Eu-152			
Eu-154			
Eu-155			
Pu-241			
<i>Alfastralers</i>			
Np-237			
Pu-238			
Pu-239+Pu-240	.....		
Am-241			
Cm-242	.....		
Cm-243			
Cm-244			
Uraan <sup>(10)</sup>			

<sup>(8)</sup> De vloeibare effluënten van opwerkingsfabrieken worden normaliter behandeld samen met de vloeistoffen van andere faciliteiten op dezelfde locatie.

<sup>(9)</sup> In het bijzonder als de geloosde hoeveelheden radionucliden geraamd zijn op basis van een berekening, of wanneer in de sommatie substitutiewaarden zijn gebruikt voor beneden de beslissingsdrempel gelegen meetwaarden, of voor informatie over de chemisch/fysische vorm van H-3, C-14 en jodium, of voor informatie over de tijdsbasis en de bemonsteringsmethode.

<sup>(10)</sup> De hoeveelheden geloosd uraan mogen in kg worden vermeld.



## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 19 december 2003

**tot machtiging van sommige lidstaten om, wat de handel in pootaardappelen betreft, voor hun gehele grondgebied of een gedeelte daarvan ten aanzien van bepaalde ziekten strengere maatregelen toe te passen dan op grond van de bijlagen I en II bij Richtlijn 2002/56/EG van de Raad is vereist**

(kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 4833)

(Voor de EER relevante tekst)

(2004/3/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 2002/56/EG van de Raad van 13 juni 2002 betreffende het in de handel brengen van pootaardappelen<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2003/61/EG<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 17, lid 2,

Gezien de door Duitsland, Ierland, Portugal, Finland en het Verenigd Koninkrijk ingediende verzoeken,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Beschikking 93/231/EEG van de Commissie van 30 maart tot machtiging van sommige lidstaten om, wat de handel in pootaardappelen betreft, voor hun gehele grondgebied of een gedeelte daarvan ten aanzien van bepaalde ziekten strengere maatregelen toe te passen dan op grond van de bijlagen I en II bij Richtlijn 66/403/EEG is vereist<sup>(3)</sup> is herhaaldelijk en ingrijpend gewijzigd<sup>(4)</sup>. Ter wille van de duidelijkheid en een rationele ordening van de tekst dient tot codificatie van deze beschikking te worden overgegaan.
- (2) Bij Richtlijn 2002/56/EG zijn toleranties vastgesteld voor bepaalde schadelijke organismen.
- (3) Lidstaten mogen op grond van Richtlijn 2002/56/EG voor hun binnenlandse productie van pootaardappelen nog steeds strengere eisen stellen.
- (4) Ierland wil voor zijn gehele grondgebied, Duitsland, Finland en het Verenigd Koninkrijk willen voor gedeelten van hun grondgebied en Portugal wil voor hoger dan 300 m gelegen gebieden op de Azoren de bepalingen van Richtlijn 2002/56/EG toepassen ten aanzien van bepaalde organismen die bijzonder schadelijk blijken te zijn voor de aardappelteelt in die gebieden.

(5) De Commissie heeft bij Richtlijn 93/17/EEG<sup>(5)</sup> communautaire klassen voor basispootgoed en de daarvoor geldende eisen en aanduidingen vastgesteld. Pootaardappelen van die klassen moeten worden geacht geschikt te zijn om in de handel te worden gebracht op het grondgebied van lidstaten die daartoe overeenkomstig artikel 17, lid 2, van Richtlijn 2002/56/EG worden gemachtigd.

(6) Uit een vergelijking van de in Ierland voor het gehele grondgebied en in Duitsland, Finland en het Verenigd Koninkrijk voor bepaalde delen van het grondgebied en in Portugal voor hoger dan 300 m gelegen gebieden op de Azoren geldende eisen voor de binnenlandse productie van pootaardappelen met de communautaire EG-klassen voor basispootgoed kan de conclusie worden getrokken dat

- „EG-klasse 1” aan strengere eisen voldoet,
- „EG-klasse 2” voldoet aan eisen die gelijkwaardig zijn aan die welke gelden voor de binnenlandse productie voor de teelt van pootaardappelen, en
- „EG-klasse 3” voldoet aan eisen die gelijkwaardig zijn aan die welke gelden voor de binnenlandse productie voor de teelt van aardappelen.

(7) Derhalve moeten Ierland voor zijn gehele grondgebied, Duitsland, Finland en het Verenigd Koninkrijk voor sommige delen van hun grondgebied en Portugal voor hoger dan 300 m gelegen gebieden op de Azoren worden gemachtigd het in de handel brengen van pootaardappelen te beperken tot de bij Richtlijn 93/17/EEG vastgestelde communautaire klassen van basispootgoed.

(8) Deze machtiging is in overeenstemming met de verplichtingen van de lidstaten op grond van de gemeenschappelijke fyto-sanitaire voorschriften die zijn vastgesteld bij Richtlijn 2000/29/EG van de Raad van 8 mei 2000 betreffende de beschermende maatregelen tegen het binnenbrengen en de verspreiding in de Gemeenschap van voor planten en voor plantaardige producten schadelijke organismen<sup>(6)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2003/47/EG van de Commissie<sup>(7)</sup>.

(9) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor teeltmateriaal voor land-, tuin- en bosbouw,

<sup>(1)</sup> PB L 193 van 20.7.2002, blz. 60.

<sup>(2)</sup> PB L 165 van 3.7.2003, blz. 23.

<sup>(3)</sup> PB L 106 van 30.4.1993, blz. 11.

<sup>(4)</sup> Zie bijlage II.

<sup>(5)</sup> PB L 106 van 30.4.1993, blz. 7.

<sup>(6)</sup> PB L 169 van 10.7.2000, blz. 1.

<sup>(7)</sup> PB L 138 van 5.6.2003, blz. 47.

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

De in kolom 1 van bijlage I vermelde lidstaten worden gemachtigd bij het in de handel brengen van pootaardappelen in in kolom 2 van die bijlage naast hun naam aangegeven gebieden het in de handel brengen van pootaardappelen te beperken tot basispootgoed van de volgende bij Richtlijn 93/17/EEG vastgestelde klassen:

- a) voor de teelt van pootaardappelen: „EG-klasse 1” of „EG-klasse 2”,
- b) voor de teelt van aardappelen: „EG-klasse 1”, „EG-klasse 2” of „EG-klasse 3”.

*Artikel 2*

De lidstaten stellen een permanent systeem van regelmatige controles in aan de hand waarvan wordt nagegaan of consistent wordt voldaan aan de voorwaarden op grond waarvan de machtiging is verleend; zij stellen terzake rapporten op. Op dat systeem wordt toezicht gehouden door de Commissie.

*Artikel 3*

De in artikel 1 bedoelde machtiging wordt ingetrokken zodra wordt geconstateerd dat niet meer wordt voldaan aan de voorwaarden op grond waarvan zij is verleend.

*Artikel 4*

Beschikking 93/231/EEG wordt ingetrokken.

Verwijzingen naar de ingetrokken beschikking gelden als verwijzingen naar de onderhavige beschikking en worden gelezen volgens de concordantietabel in bijlage III.

*Artikel 5*

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 19 december 2003.

*Voor de Commissie*

*De voorzitter*

Romano PRODI

## BIJLAGE I

Lidstaat	Gebied
Duitsland	Bundesland Mecklenburg-Vorpommern — Gemeinde Groß Lüsewitz — Ortsteile Lindenhof en Pentz van de Gemeinde Metschow — Gemeinden Böhlendorf, Breesen, Langsdorf en Ortsteil Grammw van de Gemeinde Grammw — Gemeinden Hohenbrünzow, Hohenmocker, Ortsteil Ganschendorf van de Gemeinde Sarow en Ortsteil Leistenow van de Gemeinde Utzedel — Gemeinden Ranzin, Lüssow en Gribow — Gemeinde Pelsin
Ierland	Gehele grondgebied
Portugal	Azoren (hoger dan 300 m gelegen gebieden)
Finland	Gemeenten Liminka en Tynäva
Verenigd Koninkrijk	— Cumbria, Northumberland (Engeland) — Noord-Ierland — Schotland

## BIJLAGE II

**Ingetrokken beschikking en de achtereenvolgende wijzigingen ervan**

Beschikking 93/231/EEG	PB L 106 van 30.4.1993, blz. 11
Beschikking 95/21/EG	PB L 28 van 7.2.1995, blz. 13
Beschikking 95/76/EG	PB L 60 van 18.3.1995, blz. 31
Beschikking 96/332/EG	PB L 127 van 25.5.1996, blz. 31
Beschikking 2003/242/EG	PB L 89 van 5.4.2003, blz. 24

## BIJLAGE III

**Concordantietabel**

Beschikking 93/231/EEG	De onderhavige beschikking
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2	Artikel 2
Artikel 3	Artikel 3
Artikel 4	—
—	Artikel 4
Artikel 5	Artikel 5
Bijlage	Bijlage I
—	Bijlage II
—	Bijlage III

## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 22 december 2003

### houdende machtiging van de lidstaten om ten aanzien van Egypte tijdelijk aanvullende maatregelen te nemen tegen de verspreiding van *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith

(kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 4956)

(2004/4/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 2000/29/EG van de Raad van 8 mei 2000 betreffende de beschermende maatregelen tegen het binnenbrengen en de verspreiding in de Gemeenschap van voor planten en voor plantaardige producten schadelijke organismen <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2003/47/EG van de Commissie <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 16, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Wanneer een lidstaat van mening is dat er onmiddellijk gevaar dreigt dat *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith, de oorzaak van bruinrot, vanuit een derde land op zijn grondgebied wordt binnengebracht, mag deze tijdelijk de nodige aanvullende maatregelen nemen om zich tegen dat gevaar te beschermen.
- (2) In 1996 hebben verschillende lidstaten (Frankrijk, Finland, Spanje en Denemarken), nadat herhaaldelijk op partijen aardappelen van oorsprong uit Egypte *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith was aangetroffen, maatregelen genomen om het binnenbrengen van aardappelen van oorsprong uit Egypte op hun grondgebied te verbieden om zich zodoende beter te beschermen tegen insleep van *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith uit Egypte.
- (3) Daarop heeft de Commissie haar goedkeuring gehecht aan Beschikking 96/301/EG van 3 mei 1996 tot machtiging van de lidstaten om ten aanzien van Egypte tijdelijk aanvullende maatregelen te nemen tegen de verspreiding van *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2002/903/EG <sup>(4)</sup>.
- (4) Beschikking 96/301/EG is via een reeks beschikkingen tot wijziging ervan aangescherpt. De invoer in de Gemeenschap van aardappelen van oorsprong uit Egypte werd verboden, behalve voor aardappelen van oorsprong uit de ziektevrije gebieden die zijn afgebakend overeenkomstig de „FAO International Standard for Phytosanitary Measures Part 4: Pest Surveillance — Requirements of the Establishment of Pest-Free Areas”.

- (5) In het invoerseizoen 2002/2003 is een aantal keren *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith aangetroffen en Egypte heeft zelf besloten alle uitvoer van Egyptische aardappelen naar de Gemeenschap per 24 maart 2003 te verbieden.
- (6) Om deze redenen heeft de Commissie in augustus 2003 een nationaal deskundigenteam naar Egypte gezonden voor een technische audit van het bestaande systeem van controle en toezicht voor de productie en het in de handel brengen van aardappelen die voor uitvoer naar de Gemeenschap zijn bestemd.
- (7) Er heeft een evaluatie van de resultaten van de missie plaatsgevonden. De Commissie achtte de invoering van een strengere visuele controle op zendingen aardappelen die direct voor de uitvoer in de Egyptische haven zelf plaatsvindt, wenselijk.
- (8) Daarnaast achtte zij het wenselijk om bij een kennisgeving van een vermoeden van besmetting met *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith niet de uitvoer van aardappelen uit het gehele ziektevrije gebied waarop de kennisgeving betrekking heeft, te verbieden, maar dit gebied opnieuw af te bakenen. Derhalve moet de inhoud van het begrip „gebied” worden gewijzigd en moet hieronder ofwel „sector” ofwel „bekken” worden verstaan.
- (9) In het licht van de conclusies en aanbevelingen van het auditverslag moet het mogelijk zijn de invoer van knollen van *Solanum tuberosum* L. van oorsprong uit ziektevrije gebieden in Egypte die overeenkomstig de genoemde internationale FAO-norm zijn erkend, voor het invoerseizoen 2003/2004 toe te staan.
- (10) Duidelijkheids- en redelijkheidshalve moet Beschikking 96/301/EG derhalve worden ingetrokken en worden vervangen door deze beschikking.
- (11) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Plantenziektkundig Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

#### Artikel 1

Knollen van *Solanum tuberosum* L., van oorsprong uit Egypte, andere dan die waarvan het binnenbrengen reeds is verboden krachtens bijlage III, deel A, punt 10, van Richtlijn 2000/29/EG, mogen niet op het grondgebied van de Gemeenschap worden binnengebracht.

<sup>(1)</sup> PB L 169 van 10.7.2000, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 138 van 5.6.2003, blz. 47.

<sup>(3)</sup> PB L 115 van 9.5.1996, blz. 47.

<sup>(4)</sup> PB L 312 van 15.11.2002, blz. 28.

*Artikel 2*

1. In afwijking van artikel 1 mogen knollen van *Solanum tuberosum* L. van oorsprong uit Egypte in het invoerseizoen 2003/2004 in de Gemeenschap worden binnengebracht wanneer deze uit de in lid 2 bedoelde „ziektevrije gebieden” komen, mits de maatregelen van de bijlage bij deze beschikking die op de in deze gebieden geteelde knollen van toepassing zijn, in acht worden genomen.

2. De Commissie stelt vast of in Egypte „ziektevrije gebieden” overeenkomstig de „FAO International Standard for Phytosanitary Measures Part 4: Pest Surveillance — Requirements for the Establishment of Pest-free Areas”, en met name overeenkomstig punt 2.3 van dat document, zijn erkend voor het invoerseizoen 2003/2004 en stelt een lijst van erkende ziektevrije gebieden op, waarin nadere identificatiegegevens over de percelen in die erkende ziektevrije gebieden zijn opgenomen. De Commissie zendt deze lijst aan het comité en de lidstaten toe.

*Artikel 3*

Artikel 2 is niet meer van toepassing, zodra de Commissie de lidstaten ervan in kennis heeft gesteld dat voor de zesde keer overeenkomstig punt 2 of 3 van de bijlage *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith is aangetroffen op partijen aardappelen die in het invoerseizoen 2003/2004 op grond van deze beschikking in de Gemeenschap zijn binnengebracht en dat is geconstateerd dat deze gevallen erop wijzen dat de in Egypte gebruikte methode voor het aanwijzen van „ziektevrije gebieden” of de procedures voor het officiële toezicht in dat land niet toereikend zijn geweest om insleep van *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith op het grondgebied van de Gemeenschap te voorkomen.

*Artikel 4*

De lidstaten van invoer doen de Commissie en de overige lidstaten vóór 30 augustus 2004 gegevens toekomen over de overeenkomstig deze beschikking ingevoerde hoeveelheden,

alsmede een gedetailleerd technisch verslag over het in punt 2 van de bijlage bedoelde officiële onderzoek. Aan de Commissie wordt een kopie van elk fyto-sanitair certificaat toegezonden. Wanneer kennis wordt gegeven van een besmetting of van een vermoeden van besmetting als bedoeld in punt 4 van de bijlage, worden kopieën van de fyto-sanitaire certificaten en de bijbehorende documenten bij deze kennisgeving gevoegd.

*Artikel 5*

De lidstaten brengen de maatregelen die zij hebben genomen om zich te beschermen tegen insleep en verspreiding van *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith, in overeenstemming met het bepaalde in de artikelen 1, 2 en 3.

*Artikel 6*

Beschikking 96/301/EG wordt ingetrokken.

*Artikel 7*

Deze beschikking wordt uiterlijk op 30 september 2004 opnieuw bezien.

*Artikel 8*

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 22 december 2003.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

## BIJLAGE

Voor de toepassing van het bepaalde in artikel 2 wordt, behalve aan de eisen voor aardappelen die zijn bepaald in de delen A en B van de bijlagen I, II en IV bij Richtlijn 2000/29/EG — met uitzondering van die welke zijn bepaald in deel A, afdeling I, punt 25.8, van bijlage IV — aan de volgende tijdelijke aanvullende maatregelen voldaan:

1. a) Aardappelen die bestemd zijn om in de Gemeenschap te worden binnengebracht, zijn geteeld op percelen waarvan de Commissie overeenkomstig artikel 2 heeft geconstateerd dat ze in een erkend „ziektevrij gebied” in Egypte liggen. In het kader van deze beschikking en ten aanzien van deze erkende ziektevrije gebieden geldt dat onder „gebied” ofwel een „sector” (reeds bestaande administratieve eenheid bestaande uit een groep „bekkens”) ofwel een „bekken” (bevoeiingseenheid) wordt verstaan en dat elk gebied met zijn individueel officieel code-nummer wordt geïdentificeerd;
- b) de onder a) bedoelde aardappelen worden in Egypte:
  - i) geteeld uit aardappelen van communautaire oorsprong of uit aardappelen van de eerste daaruit verkregen generatie, die zijn geproduceerd in een gebied waarvoor overeenkomstig artikel 2 is geconstateerd dat het een erkend „ziektevrij gebied” is, die onmiddellijk vóór het planten officieel zijn getest op de latente aanwezigheid van infecties overeenkomstig de bij Richtlijn 98/57/EG van de Raad (\*) vastgestelde communautaire onderzoeksmethode en die bij dit onderzoek vrij van *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith zijn gebleken;
  - ii) tijdens het groeiseizoen officieel te velde gecontroleerd op symptomen van aardappelbruinrot veroorzaakt door *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith en bij deze controles vrij bevonden van dergelijke symptomen. Op een tijdstip zo dicht mogelijk bij de oogsttijd wordt een monster van 500 knollen per 5 feddans (2,02 ha) of 200 knollen per feddan (0,41 ha) of een deel daarvan voor kleinere percelen genomen voor onderzoek in het laboratorium, inclusief een incubatietest en een visuele controle van de doorsneden knollen op de aanwezigheid van symptomen van aardappelbruinrot veroorzaakt door *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith en bij deze controles zijn de monsters vrij van dergelijke symptomen bevonden;
  - iii) naar een verpakkingsstation gebracht dat door de Egyptische autoriteiten officieel is erkend om uitsluitend aardappelen te behandelen die in aanmerking komen om tijdens het uitvoerseizoen 2003/2004 naar de Gemeenschap te worden uitgevoerd, en zijn bij aankomst in dat verpakkingsstation
    - vergezeld van documenten die op het oogstperceel aan elke vrachtwagenlading zijn bevestigd en waarin de plaats van oorsprong van de lading, per onder a) bedoeld gebied, is vermeld. Deze documenten worden in het verpakkingsstation bewaard tot het einde van het uitvoerseizoen,
    - officieel aan de hand van monsters van doorsneden knollen gecontroleerd op de aanwezigheid van symptomen van aardappelbruinrot veroorzaakt door *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith en bij deze controles vrij van dergelijke symptomen bevonden; voor balen van 70 kg of gelijkwaardige balen wordt een controle verricht op 10 % van de balen en op 40 knollen per baal en voor balen van 1 of 1,5 t wordt een controle verricht op 50 % van de balen en op 40 knollen per baal. De lijst van de officieel door de Egyptische autoriteiten erkende verpakkingsstations wordt vóór 1 januari 2004 ter beschikking gesteld van de Commissie;
  - iv) na de verpakking in balen in het verpakkingsstation officieel gecontroleerd aan de hand van monsters van knollen op de aanwezigheid van symptomen van aardappelbruinrot veroorzaakt door *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith en bij deze controles vrij van dergelijke symptomen bevonden. Per zending worden 2 % van de balen en 30 knollen per baal gecontroleerd;
  - v) direct voor de uitvoer naar de Gemeenschap in de haven zelf gecontroleerd, waarbij in een zending uit elk ziektevrij gebied afzonderlijk 200 knollen worden doorsneden die uit ten minste vijf balen per ziektevrij gebied zijn gehaald;
  - vi) officieel getest op de aanwezigheid van latente infecties aan de hand van monsters van elke zending. Tijdens het uitvoerseizoen wordt per bekken of sector waarvan producten in de zending aanwezig zijn, ten minste één monster genomen; in totaal worden per zending in ieder geval ten minste vijf monsters genomen, die in een laboratorium worden geanalyseerd overeenkomstig de bij Richtlijn 98/57/EG vastgestelde communautaire onderzoeksmethode en bij deze controle vrij van *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith worden bevonden;
  - vii) als de onder ii), iii), iv), v) en vi) bedoelde controles en/of tests een mogelijke besmetting met *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith aan het licht brengen, het voorwerp gemaakt van een officiële verklaring dat verdere behandeling in het kader van de voorbereidingen voor het vervoer naar de Gemeenschap vanuit het desbetreffende bekken voorlopig wordt opgeschort, totdat het vermoeden van besmetting is weerlegd. Nadat een dergelijke verklaring is afgegeven, wordt in verband met het vermoeden van besmetting meteen een

(\*) PB L 235 van 21.8.1998, blz. 1.

bufferzone ingesteld rond het desbetreffende bekken, tenzij er een natuurlijke barrière bestaat (bij de zogeheten pivots is dat bijvoorbeeld de woestijn). Uit deze zone worden geen aardappelen uitgevoerd, totdat het vermoeden van besmetting is weerlegd. Bij de vaststelling van de omvang van de zone wordt rekening gehouden met het risico op verdere verspreiding van *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith uit dit erkende ziektevrrije gebied. De informatie over de identificatie van het bekken en de bufferzone met hun individuele officiële codenummers, alsmede de eindresultaten van het onderzoek naar de mogelijke besmetting worden onmiddellijk ter beschikking gesteld van de Commissie;

- viii) apart, dit wil zeggen waar mogelijk per bekken en in ieder geval per gebied als bedoeld onder a), geoogst, behandeld en opgezakt, waarbij het gebruik van machines zoveel mogelijk gescheiden wordt gehouden;
  - ix) in partijen samengebracht die uitsluitend bestaan uit aardappelen die in één enkel gebied als bedoeld onder a), zijn geoogst;
  - x) onder toezicht van de bevoegde Egyptische autoriteiten per zak voorzien van een label waarop, duidelijk en onuitwisbaar, het officiële codenummer is aangebracht zoals dat is vermeld in de op grond van artikel 2 vastgestelde lijst van erkende ziektevrrije gebieden, alsmede het nummer van de betrokken partij;
  - xi) tevens voorzien van het officiële fyto-sanitair certificaat dat is vereist op grond van artikel 13, lid 1, onder ii), van Richtlijn 2000/29/EG, waarop in het vak „Merkttekens” het (de) nummer(s) van de partij(en) en in het vak „Aanvullende verklaring” het (de) officiële codenummer(s) als bedoeld onder x), wordt (worden) vermeld. In laatstgenoemd vak wordt ook het nummer vermeld van de partij waarvan een monster is genomen voor de onder vi) vermelde doeleinden, alsmede de officiële verklaring dat de tests zijn uitgevoerd;
  - xii) door een officieel registreerde exporteur uitgevoerd. De naam of firmanaam van deze exporteur wordt op elke zending vermeld. De lijst van officieel geregistreerde exporteurs die door de bevoegde Egyptische autoriteiten wordt opgesteld, wordt vóór 1 januari 2004 ter beschikking gesteld van de Commissie;
- c) de lidstaten delen de Commissie mee via welke plaatsen de betrokken aardappelen in de Gemeenschap mogen worden binnengebracht, samen met de naam en het adres van de verantwoordelijke officiële instantie in elke plaats van binnenkomst. De Commissie stelt de overige lidstaten en Egypte daarvan in kennis;
- d) aan de verantwoordelijke officiële instantie van de plaats van binnenkomst moet vooraf worden gemeld wanneer de zending aardappelen naar verwachting zal aankomen en om welke hoeveelheid het gaat.
2. Op de plaats van binnenkomst worden de aardappelen gecontroleerd overeenkomstig het bepaalde in artikel 13 bis, lid 1, onder b), van Richtlijn 2000/29/EG. Deze controles worden uitgevoerd op doorgesneden knollen van monsters die elk bestaan uit ten minste 200 knollen die zijn genomen uit elke partij in een zending of, indien de partij groter is dan 25 t, uit 200 knollen per 25 t of een deel daarvan.

Elke partij van voornoemde zending blijft onder officiële controle en mag slechts in de handel worden gebracht of worden gebruikt als vaststaat dat bij deze onderzoeken de aanwezigheid van *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith niet is vastgesteld of niet is vermoed. Bovendien worden, wanneer in een partij typische of verdachte symptomen van *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith worden gevonden, alle andere partijen van dezelfde zending alsmede partijen in andere zendingen die uit hetzelfde gebied afkomstig zijn, onder officiële controle gehouden totdat de aanwezigheid van *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith in voornoemde partij is bevestigd of weerlegd.

Indien bij deze onderzoeken typische of verdachte symptomen van *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith worden gevonden, gebeurt de bevestiging of weerlegging van *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith aan de hand van tests die worden uitgevoerd overeenkomstig het voornoemde communautaire testschema. Indien de aanwezigheid van *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith is bevestigd, wordt ten aanzien van de partij waaruit het monster is genomen een van de volgende maatregelen toegepast:

- i) weigering of toestemming tot verzending naar een bestemming buiten de Gemeenschap of
- ii) vernietiging,

en worden alle andere partijen van dezelfde zending die uit hetzelfde gebied afkomstig zijn, getest overeenkomstig het bepaalde in punt 3.

3. Behalve de in punt 2 bedoelde controles worden, overeenkomstig het voornoemde communautaire testschema, ook tests uitgevoerd op de aanwezigheid van latente infecties op monsters uit elk van de in punt 1, onder a), bedoelde gebieden. Tijdens het exportseizoen wordt per sector of bekken, zoals bedoeld in punt 1, onder a), ten minste één monster genomen dat bestaat uit een totaal van 200 knollen per monster van eenzelfde partij. Wanneer een monster wordt genomen voor het opsporen van een latente infectie, wordt ook een controle op doorgesneden knollen uitgevoerd. Wanneer een monster wordt gecontroleerd en positief wordt bevonden, worden alle resterende aardappel-extracten bijgehouden en op passende wijze bewaard.

Elke partij waarvan monsters zijn genomen, wordt onder officieel toezicht gehouden en mag pas in de handel worden gebracht of gebruikt als vaststaat dat bij deze tests de aanwezigheid van *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith niet is bevestigd. Indien de aanwezigheid van *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith is bevestigd, wordt ten aanzien van de partij waaruit het monster is genomen een van de volgende maatregelen toegepast:

- i) weigering of toestemming tot verzending naar een bestemming buiten de Gemeenschap of
- ii) vernietiging.

4. Zowel wanneer de aanwezigheid van *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith wordt vermoed als wanneer deze aanwezigheid is bevestigd, stellen de lidstaten de Commissie en Egypte daarvan onmiddellijk in kennis. Van de mogelijke besmetting wordt kennis gegeven zodra bij de snelle screeningtest(s), als bedoeld in afdeling I, punt 1, en afdeling II van bijlage II, of screeningtest(s), als bedoeld in afdeling I, punt 2, en afdeling III van bijlage II bij voornoemd communautair testschema, een positief resultaat wordt verkregen.
  5. De Commissie zorgt ervoor dat zij informatie ontvangt over de gegevens en de resultaten van de in punt 1, onder b), punten ii), iii), iv) en v), bedoelde visuele controles en van de in punt 1, onder b), punt vi), bedoelde tests. De Commissie past de lijst van erkende ziektevrije gebieden op grond van deze resultaten en de in de punten 2 en 3 bedoelde bevindingen aan. Bij een kennisgeving van een mogelijke besmetting als bedoeld in punt 4, wordt de lijst van erkende ziektevrije gebieden aangepast en wordt de uitvoer naar de Gemeenschap van aardappelen van oorsprong uit het bekken in het desbetreffende erkende ziektevrije gebied in verband met deze kennisgeving voorlopig opgeschort, totdat het vermoeden van besmetting met *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith is weerlegd.  
De Egyptische autoriteiten stellen na ontvangst van de kennisgeving van de Commissie dat de lijst van erkende ziektevrije gebieden is aangepast, een bufferzone in als bedoeld in punt 1, onder b), punt vii). De informatie over de identificatie van deze bufferzone met individueel officieel codenummer (of codenummers) wordt onmiddellijk ter beschikking gesteld van de Commissie en de lidstaten. Als deze informatie niet binnen drie werkdagen na constatering van het vermoeden van besmetting is ontvangen, past de Commissie de lijst van erkende ziektevrije gebieden aan en wordt in verband met de kennisgeving van een mogelijke besmetting voor de rest van het invoerseizoen 2003/2004 het uitvoerverbod uitgebreid naar de gehele sector waarin het desbetreffende bekken gelegen is.
  6. De lidstaten stellen de nodige etiketteringsvoorschriften, waaronder de Egyptische oorsprong, vast om te voorkomen dat de aardappelen worden geplant, alsmede passende maatregelen voor de verwijdering van afvallen na de verpakking of verwerking van de aardappelen, om de eventuele verspreiding van *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith ten gevolge van een mogelijke latente besmetting te voorkomen.
-